



im Mittleren
Nordfriesland

Dit un Dat ut de Region



AUSGABE 04 | 2020
22. JUNI - 8. AUGUST 2020

AHRENSHÖFT

ALMDORF

BARGUM

BOHMSTEDT

BORDELUM

BREDSTEDT

BREKLUM

DRELSDORF

GOLDEBEK

GOLDELUND

HÖGEL

JOLDELUND

KOLKERHEIDE

LANGENHORN

LÜTJENHOLM

OCKHOLM

REUSSENKÖGE

SÖNNEBÜLL

STRUCKUM

VOLLSTEDT



Impressionen aus Bohmstedt:
Der „Fresenhof“

Seite 8

Neues von den „Zwergasen“

Seite 11



Online-Umfrage zur Zukunftsgestaltung in der Region

Seite 4



Seite 7



Seite 8



Seite 27



Seite 35

IGNIS Hybrid



- inkl. Klimaanlage
- inkl. LED-Scheinwerfer
- inkl. Freisprecheinrichtung
- inkl. CD-Radio mit DAB, USB
- inkl. ABS, ESP, 6 Airbags
- inkl. Funk-Zentralverriegelung
- inkl. elektr. Fensterheber vorn

Nur **89,-** EUR
pro Monat¹

Für Morgendenker. Für Heutemacher. Für alle.
Der Suzuki Ignis 1.2 DUALJET HYBRID Club für nur 89,- € mtl.¹

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) Suzuki Ignis 1.2 DUALJET HYBRID Club:
innerorts 4,7, außerorts 4,1, kombinierter Testzyklus 4,3. CO₂-Ausstoß:
kombinierter Testzyklus 98 g/km (VO EG 715/2007). Effizienzklasse C.

Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das
bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet

UNSER HAUSPREIS 12.990,- € statt 15.640,- €²

Abbildung zeigt Sonderausstattung. ¹ Finanzierungsbeispiel für einen Suzuki Ignis 1.2 DUALJET HYBRID Club auf Basis des Endpreises in Höhe von 15.640,- €, abzgl. eines Preisvorteils i.H.v. 2.650,- €. Nettokreditbetrag 10.338,61 €, Gesamtbetrag 11.151,- €, Anzahlungsbetrag 2.651,39 €, eff. Jahreszins 1,99%, 60 Monate Laufzeit (59 monatliche Raten à 89,- € und eine Schlussrate i.H.v. 5.900,- €), gebundener Sollzinssatz 1,97 % p.a., Bonität vorausgesetzt. Kreditvermittlung erfolgt allein über Suzuki Finance - ein Service-Center der Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Das Angebot entspricht dem Beispiel gem. §6a Abs. 4 PAngV.

² Autohaus Henken Fahrzeugendpreis für einen Suzuki Ignis 1.2 DUALJET HYBRID Club außerhalb des Aktionszeitraumes inkl. Fracht und Überführungskosten. Aktion gültig bis zum 31.07.2020 und nur solange der Vorrat reicht.

greenmobility

Mitsubishi Outlander Plug-in Hybrid

Bei Dienstwagen:
Nur noch ~~0,5%~~
1,0%
monatliche Besteuerung des geldwerten Vorteils dank E-Kennzeichen

Outlander Plug-in Hybrid BASIS Hybrid-SUV für unter 30.000 EUR?

ab 37.990 EUR Unverbindliche Preisempfehlung¹
- 5.750 EUR Mitsubishi Elektromobilitätsbonus²
- 2.250 EUR Bundesanteil am Umweltbonus³

= ab 29.990 EUR (rechnerischer Wert, es be-
steht kein Rechtsanspruch auf
Gewährung des Umweltbonus. Der Umweltbonus endet mit
Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am
31.12.2025.)

5
JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE*

8
JAHRE
FAHRBATTERIE
GARANTIE*

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Der meistverkaufte Plug-in Hybrid in Europa⁴

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R101, Outlander Plug-in Hybrid Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 14,8. Kraftstoffverbrauch (l/100km) kombiniert 1,8. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 40. Effizienzklasse A+. Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

1 | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **2** | Nur im teilnehmenden Mitsubishi Green Mobility Center beim Kauf eines neuen Outlander Plug-in Hybrid. Hierin ist bereits der vom Automobilhersteller zu tragende Anteil am Umweltbonus enthalten. Genaue Bedingungen auf www.elektro-bestseller.de **3** | Voraussetzung ist die Genehmigung des Förderantrags durch das BAFA, solange die Förderung Bestand hat. **4** | Quelle: European Alternative Fuels Observatory, www.eafo.eu vom 20.02.2020

Veröffentlichung von **MITSUBISHI MOTORS in Deutschland**, vertreten durch die **MMD Automobile GmbH**, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

► Nähere Informationen erhalten Sie zum Beispiel bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:
Autohaus Henken GmbH Treenestr. 73 24896 Treia Telefon 04626/345 www.henken.de



Autohaus Henken GmbH

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler
Treenestr. 73 24896 Treia
Telefon 04626 345
E-Mail info@henken.de
www.henken.de
[f @autohaus.henken](https://www.facebook.com/autohaus.henken)

**Sonntags
Schahtag
ab 10 Uhr***

*Sonntags keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten

Der neue Space Star

Mitsubishi Space Star Basis 1.0 52 kW (71 PS) 5-Gang

- 5 Türen ■ 6 Airbags ■ Elektrische Fensterheber vorn
- ABS & Bremsassistent ■ Elektron. Stabilitätskontrolle
- Regen- u. Lichtsensor ■ nur solange der Vorrat reicht



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star Basis 1.0 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,2; außerorts 4,0; kombiniert 4,5.

CO₂-Emission kombiniert 102 g/km. Effizienzklasse C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

nur **7.490,-** EUR

**Jetzt günstig einsteigen:
Der praktische City-Flitzer**



Trotz bestehender Einschränkungen - Verwaltung bietet vollständigen Service an

Bredstedt. Die kommunalen Verwaltungen im Kreis Nordfriesland gehen mit Blick auf die Corona-Pandemie weiterhin einen einheitlichen Weg. Darauf haben sich die Verwaltungsleitungen der nordfriesischen Ämter und Städte jüngst geeinigt. Im Rahmen eines Austausches wurde das weitere Vorgehen abgestimmt, berichtet Dr. Bernd Meyer, Amtsdirektor im Mittleren Nordfriesland. „Gemeinsam sind die Verwaltungsleitungen der Auffassung, dass sich die getroffenen Maßnahmen bewährt haben und dass sich an der Ausgangslage nichts verändert hat.“ Aus diesem Grunde würden die getroffenen Schutzmaßnahmen zunächst bis Ende des Monats aufrechterhalten. Im Anschluss wolle man sich erneut kreisweit austauschen, so Meyer, um im nächsten Schritt das Vorgehen im Zeitraum der Sommerferien zu beraten.

Sämtliche Dienstleistungen sind möglich

Für die Bürgerinnen und Bürger im Mittleren Nordfriesland bedeutet dies, dass die Verwaltung weiterhin selbstverständlich sämtliche Dienstleistungen anbietet. Lediglich im Punkt der Öffnungszeiten und der entsprechenden Schutzmaßnahmen im Verwaltungsgebäude bleibt es bis auf weiteres beim Stand der Dinge (Infos unter www.amnf.de). Beispielsweise bleibt also das Tragen eines Mund-Nasenschutzes beim Betreten des Sozialzentrums in Breklum sowie der Amtsverwaltung in Bredstedt Pflicht. Auch werden weiterhin Kontaktdaten der Besucherinnen und Besucher erfasst, um im Fall der Fälle Infektionsketten nachverfolgen zu können.

Professionelles Arbeiten unter erschwerten Bedingungen

„Trotz der nach wie vor schwierigen Rahmenbedingungen erledigen meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ihre Aufgaben zügig und professionell. Dies gilt sowohl für die Bearbeitung kommunaler Projekte, als auch im Bereich des direkten Services für die Bürgerinnen und Bürger, sagt der Amtsdirektor. „Bei uns ist es bereits seit der Teilöffnung Anfang



Mai möglich, Anliegen in der Einwohnermeldeabteilung, dem Standesamt, dem Team Integration, in der Ordnungsabteilung oder dem Sozialzentrum auch ohne vorherige Terminabsprache zu erledigen.“ Darüber hinaus nutzten viele Kundinnen und Kunden die Möglichkeit, sich per Telefon sowie E-Mail an die Teams der Verwaltung zu wenden.

Bitte um Geduld

Bernd Meyer: „Gemeinsam haben wir in der Verwaltung im Zusammenspiel mit den kommunalen Vertreterinnen und Vertretern sowie den Einwohnerinnen und Einwohnern der Region bisher das Beste aus der aktuellen Situation gemacht. Ich bitte Sie alle weiterhin um Geduld und Durchhaltevermögen. Sämtliche Maßnahmen, auch wenn sie hie und da Einschränkungen bedeuten, dienen einzig und allein dem Schutz der Bevölkerung und der Mitarbeiterschaft vor dem Corona-Virus.“

(Middendorf/AMNF)

Das Schiedsamt im Amt Mittleres Nordfriesland

Sie haben Streit? Das Schiedsamt vor Ort zeigt erfolgreiche Wege zur nachhaltigen Streitschlichtung auf.

Kontakt zu den jeweiligen Schiedsleuten unter Telefon: 04671 919220. Infos auch unter www.amnf.de

DESIGN UND FUNKTION...



DAS
persönliche
EINRICHTUNGS- UND
KÜCHENHAUS

- * Markenküchen und die neueste Küchentechnik
- * Immer ein persönlicher Ansprechpartner
- * Computergesteuerte Planung und fachgerechte Montage
- * Aufmaß bei Ihnen zuhause
- * 5-Jahres-Garantie (nach unseren Garantie-Bestimmungen)
- * Individuelle Planung Ihres Hauswirtschaftsraumes

Möbel
BISCHOFF
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

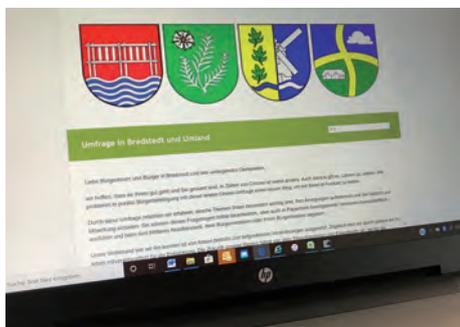
Möbel Bischoff
Inhaber Joachim Bischoff
direkt An der B5, 25842 Langenhorn
Telefon: (0 46 72) 70 13
Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 9 - 18 Uhr (Okt. - April)
Sa 9 - 14 Uhr (Mai - Aug.)
www.moebel-bischoff.de

Online-Umfrage zur Zukunftsgestaltung in der Region

Bredstedt/ Breklum/ Struckum/ Vollstedt. Mittels einer Online-Befragung wollen vier Kommunen des Amtsgebiets Mittleres Nordfriesland Weichen für die Zukunft stellen. Sie möchten von den Bürgerinnen und Bürgern wissen, welche Themenschwerpunkte mit Blick auf die regionale Entwicklung ihnen besonders wichtig sind. Die Erkenntnisse sollen einerseits in das Ortsentwicklungskonzept der Stadt Bredstedt einfließen, auf der anderen Seite dienen sie als Arbeitsgrundlage für den Kooperationsraum „BBSV“, zu dem sich Bredstedt, Breklum, Struckum und Vollstedt zusammengeschlossen haben. Wichtig ist den Initiatoren, dass auch Einwohnerinnen und Einwohner aus den weiteren Umlandgemeinden ausdrücklich eingeladen sind, an der Umfrage teilzunehmen.

Vom Reden ins Handeln kommen

„Zusammen können wir die Grundlagen für ein gutes Leben für alle schaffen. Wir möchten mit Ihnen ins Gespräch kommen und mit Ihnen gemeinsam nach neuen Lösungen suchen“, sagen die Bürgermeisterin und Bürgermeister der beteiligten Orte in einem gemeinsamen Statement zur Umfrage. Selbstverständlich solle es nicht allein beim Austausch bleiben. „Wir wollen über das Reden auch zum Tun kommen



und gemeinsam mit den Einwohnerinnen und Einwohnern die Zukunft vor Ort gestalten“, sagen stellvertretend die Bürgermeister von Breklum und Bredstedt, Claus Lass sowie Christian Schmidt.

Konkrete Ansätze zu Schwerpunktthemen

Über die Fragebögen werden auch persönliche Interessen der Teilnehmenden abgefragt, wenn es gilt, sich in Arbeitsgruppen mit Schwerpunktthemen zu beschäftigen. Claus Lass: „Wir suchen konkrete Ansatzpunkte für nachhaltige Entwicklung und wollen diese in die Um-



Die Bürgermeister Claus Lass und Christian Schmidt (hinten links & rechts) sowie Bendix Asmussen und Bürgermeisterin Sabine Nahnsen (beide vorn) laden Bürgerinnen und Bürger zur Online-Umfrage ein. Foto: Privat

setzung bringen. Es geht sowohl um kurzfristige Aktionen als auch um dauerhafte Wege für Bürgerbeteiligung und Kooperation zwischen Gemeinden.“

Fragebogen als Einstieg

Weil in Zeiten der Corona-Pandemie vieles anders ist, haben sich die Initiatoren für einen Online-Fragebogen entschieden. Dieser lässt sich am heimischen Computer, über ein Tablet oder beispielsweise auch via Smartphone einfach ausfüllen. Nutzer werden Schritt für Schritt durch die Umfrage geleitet. Themen sind beispielsweise. Wohnen, Mobilität, Gestaltung des öffentlichen Raums, Jugend, Schule und Bildung, medizinische Versorgung und Pflege, ehrenamtliche Tätigkeit, Seniorenfreundlichkeit oder etwa Sport und Tourismus.

Über folgenden Link gelangen Interessierte zur Umfrage:

<http://www.t1p.de/bbsv>

(Middendorf/AMNF)

Fäkalschlammabfuhr/Regelentleerung Hauskläranlagen 2020

Die Fäkalschlammabfuhr der Hauskläranlagen erfolgt durch die Fa. Ketelsen, Leck. Es ist darauf zu achten, dass die Reinigungsöffnungen aller drei Kammern der Grundstücksabwasseranlage frei zugänglich sind.

Bitte berücksichtigen Sie, dass es aus witterungsbedingten bzw. aus maschinentechnischen Gründen geringfügig zu Terminabweichungen kommen kann.

Ahrenshöft	06.07.2020
Högel	18.06.-03.07.2020
Almdorf	07.07.2020
Joldelund	31.07.-05.08.2020

Bohmstedt	08.07.-09.07.2020
Kolkerheide	06.08.-07.08.2020
Bredstedt	28.08.-31.08.2020
Lütjenholm	10.08.-12.08.2020
Breklum	01.09.-02.09.2020
Reußenköge	04.09.-17.09.2020
Dreisdorf	10.07.-17.07.2020
Sönnebüll	13.08.-21.08.2020
Goldebek	20.07.-30.07.2020

Struckum	03.09.2020
Goldelund	08.06.-17.06.2020
Vollstedt	24.08.-27.08.2020

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (Frau Jensen 04671-919271 oder Wasserverband Nord, Herr Rimmel (04638-895543))

Natürlich Bio ...

free from, vegan & superfood

BioBistro in Husum

Jetzt neu: Naturdrogerie

.. in deinem Biomarkt!

Bredstedt Hohle Gasse 31 Mo.-Sa. 8-18 Uhr
Husum Süderstraße 46 Mo.-Sa. 8-20 Uhr
www.vivo-naturkost.de

vivo naturkost **Bio MARKT**

Ihr Öko-Baumarkt an der Westküste

Mumm öko tec

EM AUTHORIZED RESELLER

Verkauf Mo - Sa 8 - 13:30 + 14 - 20 h
Beratungszeiten Mo 16 - 18 h Mi - Fr 14 - 18 h und nach Absprache.

BioZentrum Süderstraße 46 Husum, Tel. 04841/9396380

www.mumm-ekotec.de

vrbanknord.de

**Wichtig: Wallstreet.
Noch wichtiger: Haupt-,
Kirch- und Dorfstraße.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Heute muss alles regional sein – aber wie sieht es bei Ihrer Bank aus? Wir sind tief verwurzelt in der Region und kennen unsere Kunden und die regionale Wirtschaft noch persönlich. Deshalb investieren wir auch lieber in echte Werte und Unternehmen vor Ort als in internationale Spekulationsblasen.

**VR Bank
Nord eG**



Ahrenshöfter Dörpskroog und Backhaus unter Denkmalschutz

Am 06.05.2020 informierte das Landesamt für Denkmalpflege Schleswig-Holstein die Gemeinde Ahrenshöft, dass unser schöner Dörpskroog mit dem Backhaus, ab dem 6.05.2020 zu den geschützten Kulturdenkmälern im Sinne des Denkmalschutzes für Schleswig-Holstein gehören. Die beiden Gebäude sind in die Liste der Kulturdenkmäler des Landes Schleswig-Holstein aufgenommen wurden. In Zukunft wird die Gemeinde mit der Denkmalpflege zusammenarbeiten.

Wir freuen uns, dass es auch künftigen Generationen möglich ist, den nach einem Brand um 1900 neu erbauten Dörpskroog, sowie das Backhaus langfristig zu erhalten und angemessen zu nutzen. Die Gebäude werden wie bisher gepflegt und instandgesetzt, allerdings sind bei Veränderungen in oder an diesen Gebäuden ab sofort Genehmigungen bei der zuständigen Unteren Denkmalschutzbehörde einzuholen

(Internet-AG)




Multi - Service NF
GmbH & Co.KG
04846 – 60 10 20
Dorfstr. 10
25853 Ahrenshöft
info@multi-service-nf.de
www.multi-service-nf.de

*Erdbau- & Abbrucharbeiten
Containerdienst & GalaBau
Baumaschinenvermietung
Wegepflege*

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - die am 8. August 2020 erscheint - ist der 22. Juli 2020.

Rasenmäher Verkauf & Service

Henning Thomsen

25853 Ahrenshöft • Dorfstraße 62 • 04846-1459



**Immobilien
Direktankauf.de**

1.800 €
Tippgeber-Provision
sichern

**Immobilie
schnell, seriös und
diskret verkaufen?**

Profitieren Sie von unseren sachverständigen Mitarbeitern und lassen Ihre Immobilie kostenlos vor Ort von uns bewerten. Sie erhalten innerhalb von 24 Stunden ein schriftliches Kaufangebot.

Weitere Informationen auf
www.immobiliendirektankauf.de

Telefon
0461 67426338

E-Mail
info@immobiliendirektankauf.de

Unsere Vorteile

- Schnelle Kaufpreiszahlung
- Bestpreise durch spätere Mehrwertschaffung
- Keine Mängelhaftung
- Keine Kosten für Verkäufer

Ahrenshöft ist freileitungsfrei!



Ende April wurde die letzte verbliebene Strom-Freileitung auf Ahrenshöfter Gebiet von der Schleswig-Holstein Netz AG zurückgebaut. Insgesamt wurden zwischen Ahrenshöft und Arlewatt auf einer Länge von 2300 Metern 16 Betonmasten, 2 Gittermasten und die Turmstation

beim Jägerkrug abgebrochen. Die Freileitung war 1955 errichtet worden und „zierte“ über 60 Jahre den östlichen Randbereich von Ahrenshöft. Versorgungstechnisch war diese Leitung für Ahrenshöft schon länger nicht mehr erforderlich, da das Dorf seit einigen Jahren ausschließlich über mehrere unterirdische Mittelspannungskabel versorgt wird. Der Entfall von Freileitungen ist nicht nur optisch ein Gewinn für das Erscheinungsbild des kleinen, sympathischen Dorfes an der Grenze zwischen Marsch und Geest. Die Erdleitungen haben weitere Vorteile – sie sind nicht witterungsanfällig, es kann mehr Leistung über diese Kabel geliefert und abgenommen werden und im Falle des Falles lassen sich Störungen schneller beheben.

Die letzte verbliebene Freileitung auf dem Ortsgebiet Ahrenshöft funktionierte nur noch als sogenannte Ankerleitung, also eine stromlose Leitung, die der Stabilisierung der Strommasten diente. Diese Masten waren bisher noch für die Stromversorgung von Arlewatt wichtig. Aber dies ist nun Geschichte und bald wird sich kaum noch jemand an die alte Turmstation an der Kreuzung Jägerkrug direkt neben dem Steinberg erinnern.

(Internet-AG)



team energie Husum



- Heizöl
- Diesel
- AdBlue
- Strom
- Erdgas
- Pellets
- Schmierstoffe

team energie GmbH & Co. KG
 Andreas-Clausen-Str. 3 ■ 25813 Husum ■ Tel. 04841 89090

Wir machen's möglich!

www.team.de

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
GmbH
 EIN UNTERNEHMEN DER AUXILIUM GRUPPE

25% Rabatt +

auf alle vorrätigen BHs
 und Bademoden

- + einfühlsame und kompetente Beratung
- + Wohlfühlambiente
- + bessere Lebensqualität



Dieses Angebot gilt bis zum 31.07.2020 exklusiv in unserer Filiale in Husum.

Neustadt 1 • 25813 Husum • Tel.: 04841 – 93 99 836 • Fax: 04841 – 93 99 837
 und in Handewitt, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack • www.schuettt-jahn.de

BARGUM

Absage!

Liebe Bargumer Kinder, liebe Bargumer
 In diesem Jahr ist alles anders ...
 Leider trifft die Corona- Pandemie auch unser tolles Kinderfest !
 Auch wir müssen nun nachgeben und in Rücksprache mit Bernd Wolf

in diesem Jahr das Kinderfest 2020 schweren Herzens ausfallen lassen!
 Es ist uns nicht möglich, die Abstände und die Hygienebestimmungen
 einzuhalten. Wir hoffen, ihr bleibt alle gesund und freuen uns dann
 auf ein tolles Jahr 2021 !

BOHMSTEDT

Blühstreifen in Bohmstedt!

Auch in diesem Jahr hat die Gemeinde einen Streifen mit einer Wildblumenmischung in der Bläge bei der Kläranlage gesät. Des weiteren wurden dieses Mal ein Streifen bei der Badekuhle und auch bei zwei Windmühlen hinzugenommen. Mit Harald Petersen seiner Fräse wurde erst der Boden gelockert und dann mit der Drillmaschine das Saatgut eingedrillt. Hoffen wir auf eine bunte Blütenpracht.

(Michael Kollosch)



HUUS & HOFF NF
Dienstleistungen

Niels Schlichte

Gartengestaltungen / Minibaggerarbeiten

25821 Almdorf, Osterstraat 9

0160-985 020 51

Hallenbau · Dachsanierung · Neubau



Zimmerei Jörn Hansen
 Meisterbetrieb

An de Lehmkuhl 13
 25853 Bohmstedt

mobil 0179 2981 677
 fon 046 71 5004
 fax 046 71 93 3200

Bohmstedter Lüüd: Lorenz Petersen

Lorenz Petersen, der Sohn von Alwine und Johannes Petersen, wurde 1932 als jüngstes von sieben Kindern geboren. Gemeinsam mit vier Brüdern und zwei Schwestern wuchs er auf dem elterlichen Hof auf Bohmstedtfeld auf. Bereits als Schuljunge musste er zuhause tüchtig mithelfen, denn seine Brüder waren zum Kriegsdienst eingezogen. Der damalige Tagesablauf war noch sehr stark von körperlicher Arbeit geprägt. Die Feldarbeit, egal ob gepflügt oder geeegt wurde, erledigte man mit Pferden. Das bedeutete aber auch, dass man sehr viel zu Fuß lief. Fußmärsche waren die Kinder vom Feld allerdings gewohnt, denn auch der Schulweg, eine Tour dauerte etwa eine Dreiviertelstunde, wurde ausschließlich auf Schusters Rappen zurückgelegt. Erschwerend kam hinzu, dass die Wege oft kaum begehbar waren. Unmittelbar nach dem Krieg wurden zusätzlich zwei Flüchtlingsfamilien im Hause Petersen mit untergebracht. Etwas verwundert meint Lorenz heute: „Wur hemm wi domols in dat lütje Hus bloß all legen? Dor kann ick mi vundoch gor keen Bild vun moken.“ Einige Jahre nach Kriegsende musste Lorenz noch zuhause bleiben, dann kehrten seine Brüder nach und nach aus Krieg und Gefangenschaft zurück. Erst dann eröffnete sich für Lorenz Petersen die Möglichkeit, Bohmstedtfeld, zumindest eine Zeit lang, zu verlassen und bei anderen Leuten in Stellung zu gehen. In Treia fand er Arbeit in der Landwirtschaft. Dort hatte die Mechanisierung und Technisierung bereits ihren Einzug gehalten, ein Umstand, der dem jungen Lorenz Petersen sehr gefiel. Jedenfalls hat er sich gleich mit dem Trecker „angefreundet“, vermutlich ein Grund, warum es ihm auf dem dortigen Bauernhof gut gefiel. Als dann alle Brüder das elterliche Haus wieder verlassen hatten, musste Lorenz zurückkehren, denn nun wurde er wieder gebraucht. „Junge, dat weer een Ünnerscheid, denn Trecker un anner Maschinen, so as in Treia, harn wi bit Hus nich.“ Als dann in den 1950er Jahren der erste Schlepper angeschafft wurde, holte man den Diesel noch beim Schmied. Eines Tages pflügte Lorenz ein Feld mit dem Trecker. Nun war aber der Tank leer, bevor er fertig war, weshalb der junge Bauer sich auf den Weg ins Dorf machen wollte, um mehr Treibstoff zu besorgen. Das rief aber seinen Vater auf den Plan, der da meinte: „Watt, all weller Diesel kopen? Dor lopen twee Peerde, de hemm de ganze Dach noch nix dahn.“ Derartige Szenen haben sich damals wohl auf vielen Höfen zwischen den Generationen abgespielt. 1955 heiratete Lorenz die aus Sönnebüll stammende Annelore Martensen. Das junge Paar zog zunächst für ein Dreivierteljahr ins Backhaus, dann war der Anbau fertig. Nun sollten aber zwei Familien von einem relativ kleinen Hof leben. Lorenz hat deshalb stets Nebeneinkünfte erworben. Bis 1972 fuhr er einen Melkwagen, er half beim Schlagen von Weihnachtsbäumen oder arbeitete bei seinem Bruder, dem Lohnunternehmer Andreas Petersen. Noch bis weit in die 1960er Jahre zog Lorenz mit der Dreschmaschine von Hof zu Hof, aber auch die selbstfahrenden Mäh-



Goldene Hochzeit 2005

drescher, die anschließend die Szene beherrschten, wurden noch von ihm bedient. Die Arbeiten zuhause erledigte man oft ebenfalls mit Maschinen des Bruders. In den 1970er Jahren konzentrierten Lorenz und Lore sich dann aber auf den eigenen Betrieb, so wurde der Milchviehbestand auf 30 Kühe ausgedehnt. Im Laufe der Jahre sind vier Kinder geboren. Christian kam 1955 auf die Welt, es folgten Annemarie 1957, Erika 1962 und Harald 1970. Christians Konfirmation und Haralds Geburt fielen auf

einen Tag. Als er erfuhr, dass ein Bruder geboren war, soll Christian frohlockt haben: „Gott sei Dank, denn bruk ick keen Buur warn.“ Aus gesundheitlichen Gründen musste Lorenz 1983 den Betrieb einstellen. Das Vieh wurde verkauft und das Land verpachtet. Außer Harald hatten die Kinder bereits das Haus verlassen. Das bedeutete, dass ein Teil der Räumlichkeiten anderweitig genutzt werden konnte. So kam es, dass Lore und Lorenz etwa 10 Jahre lang Feriengäste im Hause hatten. Gerne denkt Lorenz an die Zeit zurück, zumal aus den Einquartierungen sogar persönliche Freundschaften entstanden sind. Harald machte zwar zunächst eine Lehre als Landmaschinenschlosser, entschied sich dann

Paulsen's

Landhotel und Restaurant | Norderende 8 in Bohmstedt
Telefon +49 (0)4671 - 15 60 | www.paulsens-hotel.de

ZELTE * INVENTAR * CATERING
04846 – 60 10 20
Lager: Dorfstr.10 * 25853 Ahrenshöft
Zelt Service Bohmstedt * www.zelt-service-bohmstedt.de

- Mittelspannung
- Erneuerbare Energien
- Notstromversorgung
- Elektroinstallation
- Datentechnik
- Kundendienst
- Wartung
- Service
- Umbau
- Neubau

Energietechnik Nord
ETN

Inh. Hauke Daniel
Süderende 40 a • 25853 Bohmstedt • Tel. 04671 / 79 79 333

aber doch für die Landwirtschaft. So gab es am 1. April 1989 einen „Neustart“ mit zunächst 12 Kühen. Es wurde ein neuer Stall mit einem modernen Melkstand gebaut. Lorenz und Lore haben dort als Altenteiler noch 10 Jahre gemolken. 2005 feierten die beiden dann in großer Runde die Goldene Hochzeit (siehe auch Bild). Gerne nahm das Ehepaar an Bustouren teil und pflegte die Kontakte zu Bekannten, die fernab von Bohmstedtfeld wohnten. Bei der Gelegenheit haben die beiden auch andere Gegenden von Deutschland kennengelernt. Lorenz hat weiterhin auf dem Hof mitgeholfen, noch dieses Frühjahr führte er im Alter

von 87 Jahren verschiedene Arbeiten mit dem Trecker aus. Ein Jahr nach der Diamantenen Hochzeit verstarb Lore, seitdem lebt Lorenz allein in der Abnahme, aber nicht allein im Hause, denn offensichtlich fühlt er sich im Kreise der Kinder und Enkelkinder, Sohn Harald und Schwiegertochter Claudia haben zwei Töchter, gut aufgehoben. „Wer rastet, der rostet!“ Das scheint Lorenz noch heute zu beherzigen, denn wenn ihm gar nichts anderes einfällt, nimmt er Schaufel und Besen zur Hand und fegt den Hofplatz und andere angrenzende Flächen.

(Peter Tücksen)

Hochzeit in Bohmstedt

Hier ein sehr schönes Bild von der Hochzeit von Levke Jensen und Torben Malcha. Freunde und Arbeitskollegen haben das Paar überrascht! In der Mitte ist deren kleiner Sohn Tamme.



Absage!

Liebe Vereinsmitglieder, liebe Bürger, wir haben uns schwer getan mit der Entscheidung, aber durch die hohen Auflagen in Zeiten von Corona ist es uns leider nicht möglich, das diesjährige Ringreiterfest und das Sommerfest im Juli zu organisieren und durchzuführen.

Beide Festtage werden hiermit komplett abgesagt.

Selbst wenn weitere Lockerungen bis zum Juli kommen sollten, wäre ein gewohnter Ablauf nicht möglich. Die Gefahr einer Ansteckung besteht weiterhin und dieser Gefahr möchten wir euch nicht aussetzen. Wir hoffen auf euer Verständnis und bleibt gesund.

*Der Gemeinderat, Ringreiterverein Bohmstedt e.V. von 1929,
Schützenverein Bohmstedt e.V., DRK Orstverein Bohmstedt e.V.,
LandFrauenVerein Drelsdorf u.U. e.V.*

BORDE LUM

Ringradeln in Bordelum fällt aus!



Wir, von den Ringradlerinnen aus Bordelum, haben schweren Herzens entschlossen, das Ringradeln 2020 ausfallen zu lassen.

Preisträger 2019

Auch unsere Frühjahrstour, die alle 2 Jahre stattfindet, wird auf 2022 verlegt. Eine Jahreshauptversammlung wird es vorerst auch nicht geben. Da uns somit keine Unkosten entstehen, werden wir für das laufende Jahr auch keinen Jahresbeitrag erheben. Wir hoffen, dass alle gesund bleiben und wir uns im Jahre 2021 wiedersehen.

Es grüßt der Vorstand der Ringradlerinnen Bordelum und

Eure Vorsitzende, Sylvia Pioch

DACHDECKEREI
BOOCK MEISTERBETRIEB

REETDACH HARTDACH FLACHDACH ALTBAUSANIERUNG REPARATUR

Tom A. Boock Telefon: **04671 4047123**
Dachdeckermeister Mobil: **0159 01715244**
An de Greeden 16 **dachdeckerei-boock@web.de**
25853 Bohmstedt **www.dachdeckerei-boock.de**

Pflasterarbeiten • Friesenwälle • Außenanlagen

Markus Milarch
**Garten- &
Landschaftsbau**

Norderende 17 · 25853 Bohmstedt
Telefon 04671-930745 · mobil 0152-27124002

Neues von den Zwergnasen: Was wir Zwergnasen in der Coronazeit gemacht haben

Am 13.03.2020 erging das Betretungsverbot für alle Kitas im Bundesgebiet aufgrund der Corona-Pandemie.

An diesem Tag waren wir Zwergnasen nicht an unserem angestammten Platz im Langenhorner Wald, sondern im Haupthaus unserer Kita Tausendfüßler, da seit 2 Tagen schon starker Sturm über Langenhorn brauste.

Von da an blieb unser Platz im Wald lange Zeit verwaist, wir durften unsere Freunde aus der Gruppe und unsere Erzieherinnen nicht treffen. Wir wollten aber trotzdem nicht auf den Kontakt zu unserer Gruppe verzichten. Wir fingen an füreinander zu basteln und zu malen und Briefe zu schreiben, in denen wir uns sagten, wie sehr wir uns vermissen und dass wir uns hoffentlich bald wiedersehen. Unsere Eltern wurden unsere Briefträger.

In unserer Whats-App-Gruppe haben wir uns Grüße und Videos geschickt und auch unsere Erzieherinnen Hilke und Sybille haben uns dort mitgeteilt, wie sehr wir ihnen fehlen. Zu Ostern hat Hilke uns dann mit einem kleinen Osterhasenvideo überrascht. Allen Geburtstagskindern in der Coronazeit haben Hilke und Sybille ein Geburtstagsvideo geschickt.

Wir bekamen auch Post aus der Kita und der Osterhase hat sich trotz Corona nicht abschrecken lassen, für jeden von uns ein Ostergeschenk im Kindergarten abzugeben.

Nach Ostern hat uns dann Jüte aus unserer Gruppe zu einer Schatzsuche im Wald eingeladen: Jüte hat mit ihrer Mama zu Hause Steine bemalt und diese überall im Wald in der Nähe "unserer" Plätze versteckt. Wir anderen haben dann –jeder für sich– mit unseren Eltern den Schatz gesucht und selbst auch wieder bemalte Steine versteckt, damit jeder etwas finden kann.



Andere Kinder aus unserem Dorf haben nachher auch mitgemacht, so dass es immer was Neues zu entdecken gab. Sogar heute noch kann man Schatzsteine finden, wenn man ganz genau hinschaut.

Nach unserer Schatzsuche waren wir alle steinreich. Auch wenn wir nicht zusammen sein durften, waren wir alle in Gedanken zusammen und haben mit unseren Eltern den Highlanderplatz, den Cowboyplatz, den Tannenstrand, die B

dekühle und ganz viele Ecken erkundet und beobachtet, wie der Wald sich in der Zwischenzeit verändert hat.

Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen mit allen aus der Gruppe. Hoffentlich sind wir nie mehr so lange voneinander getrennt.

Viele Grüße von den Zwergnasen aus dem Langenhorner Wald.

*Kristina Paulsen,
Elternvertreterin in der Kita Tausendfüßler*



GRATIS 2,0 AH AKKU
BEI EINEM EINKAUF VON ÜBER 799 €*

Wechseln Sie zu EGO, verzichten Sie auf Benzingeräte und unterstützen Sie die **CHALLENGE 2025**

KomGaTec
Nommsen GmbH

Inh. Steffen Nommsen · Ernst-Georg Nommsen

Rosenburger Weg 40 · 25821 Bredstedt
Tel.: 046 71 94 39 420 · Mobil: 0162 80 71 484 · Fax: 046 71 94 39 422
E-Mail: nommsen@komgatec.de · www.komgatec.de

Achtung:
Neue Öffnungszeiten!
Ganzjährig Mo-Fr 07.30 – 17.30 Uhr
Samstag 09.00 – 13.00 Uhr

HONDA **JOHN DEERE** **METESIA** **TIGR** **KÄRCHER** **DOLMAR** **EGO**

Binnenland & Waterkant
Immobilien

GESUCH

Häuser, Wohnungen, Höfe und Grundstücke
(auch mit Altsubstanz)

Im Bredstedt und Umland für zahlreiche auswärtige Kunden.
Bitte alles anbieten! Kostenlose unverbindliche Bewertung!

Telefon: 04841 -77 2 4141, Email: info@buw-immo.de, www.buw-immo.de

Binnenland & Waterkant immobilien
25813 Husum, Rote Pforte 7

Der Garten ohne Kinder in der Krise – Was ist los in der Ev. Kita Bordelum-Dörpum?

Was ist ein Kindergarten ohne Kinder? Was passiert da? Das fragen sich vielleicht einige Menschen in der Gemeinde...

Die Kita war nie wirklich geschlossen. Von Beginn an haben wir Kinder betreut, die einen Anspruch auf Notbetreuung hatten. Anfänglich kam nur ein Kind. Mittlerweile kommen bis zu zwölf Kinder in die gesamte Kita.

Ab 18. Mai dürfen dann die zukünftigen Schulkinder und die Kinder mit Förderbedarf zurück in die Kita. Pro Gruppe dürfen wir dann bis zu zehn Kinder betreuen. Nach Pfingsten kommen dann alle Kinder im Wechsel wieder dazu. Dadurch ist wieder Leben, Kinderlachen und Freude in den Räumen.

Seit der Schließung am 16. März sind wir immer mal wieder mit den Familien unserer Kita in Kontakt. Wir haben Anrufe getätigt, um nachzufragen wie es geht. Dabei haben wir oft gehört, dass die Familien froh sind, in Nordfriesland zu wohnen. Sie genießen ihre Gärten sowie die schöne Natur in unserer Umgebung.

Kinderbetreuung und Berufstätigkeit zu vereinbaren war und ist dabei eine große Herausforderung. Wo es uns möglich war, haben wir die Familien unterstützt und aufgemuntert. Der Kita-Beitrag ist den Familien



für die Monate April, Mai und Juni erlassen worden. Das war bestimmt eine kleine Erleichterung, denn so manche Familie muss durch Kurzarbeit mit Verdienstaussfällen klar kommen.

Zu Ostern gab es dann vom Kita-Team eine selbstgestaltete Postkarte für jede Familie und in der ersten Maiwoche wurde für jedes Kita-Kind ein „Wundertüte“ von den Mitarbeitenden vorbereitet und verteilt. Das freute die Kinder sehr. Auch haben wir die Familien mit Basteltipps, Geschichten und ande-



ren Ideen über die sozialen Medien versorgt.

Die Kita-Leitung war und ist jeden Vormittag im Büro erreichbar und bereitet die Zeit vor, wenn wieder mehr Kinder in die Kita kommen dürfen. Dazu gehört u.a. das

Schreiben von Ablauf- und Hygieneplänen in Pandemiezeiten sowie das Lesen von Erlassen der Landesregierung und das Vorbereiten der entsprechenden Richtlinien.

Die Mitarbeitenden der Kita haben sich u.a. im Home-Office fortgebildet, Konzepte geschrieben, Urlaubstage genommen und Mehrstunden abgefeiert. Auch wurden die Räume in der Kita gründlich aufgeräumt und gereinigt. Immer in dem nötigen Abstand zueinander. Wir sind zu vielen Dingen gekommen, die oft liegen bleiben müssen, weil die Zeit fehlt.

Die intensive Auseinandersetzung mit den medialen Möglichkeiten hat dazu geführt, dass wir uns jetzt häufiger zu Video-Konferenzen treffen und auch in Zukunft treffen wollen. Dadurch können Ressourcen wie z.B. Zeit und Umwelt (durch den Wegfall von Autofahrten) geschont werden.

Wir konnten den „Garten ohne Kinder“ gut nutzen, wünschen und hoffen jedoch, dass bald Normalität in der Kita wieder Einzug hält.

Denn Kinder brauchen Kinder um glücklich aufwachsen zu können.

Auch unser Wirtschaftssystem braucht die Kitas. Die Kindertagesbetreuung ist ein wichtiger Baustein für die Voraussetzung, dass Eltern wieder zu ihrer Berufstätigkeit zurückkehren können und Entlastung erfahren.

Hoffen wir auf eine gute Zukunft.

(Euer Kita-Team,

Termine in Bordelum

- 18.08. 20:00 Uhr - Gemeinderatssitzung
- 28.08. 19:00 Uhr - erstes Dörpumer Sommer-Kino
- 06.09. Dorfflohmarkt Dörpum

Leider können wir aufgrund der aktuellen Lage nicht sagen, ob die o. a. geplanten Termine tatsächlich stattfinden werden. Bitte informieren Sie sich rechtzeitig.

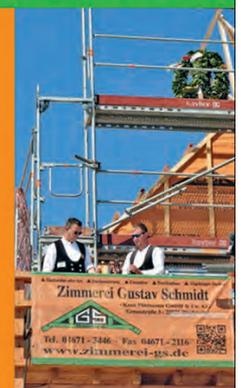
Dachstühle aller Art ▲ Dachsanierung ▲ Fassaden ▲ Trockenbau ▲ Abgehängte Decken



Zimmerei Gustav Schmidt
Knut Pöhlmann GmbH & Co. KG

Ihr zuverlässiger Zimmereibetrieb seit 1980!

Gresstraße 5 · 25821 Bredstedt · Tel. 04671 3446 · Fax 04671 2116
kp@zimmerei-gs.de · www.zimmerei-gs.de



Neuer Vorstand für die Sportfreunde Bordelum

Trotz „Stillstand“ voller Tatendrang – Menschen zu einem Ehrenamt zu bewegen, scheint immer schwerer zu werden.

So auch im Verein der „Sportfreunde Bordelum“. Trotz persönlicher, schriftlicher Einladung aller Mitglieder, initiiert durch den ehemaligen Vorstand, fand sich lange Zeit niemand, der sich bereit erklärte, einen Posten im Vorstand des Sportvereins zu übernehmen. Das hätte das Ende eines seit 1964 bestehenden Vereins bedeutet.

Kurz vor der Jahreshauptversammlung Mitte März entschied Andreas Wiehe, nach ausführlicher Beratung mit seiner Familie, sich aus der Motivation heraus zur Wahl zu stellen, den Sportverein für die Gemeinde Bordelum zu erhalten.

„Eine so große Gemeinde ohne Sportverein, das wäre doch traurig“, erklärte Andreas Wiehe und wurde einstimmig zum 1. Vorsitzenden gewählt.

Mit guten Argumenten ließ Veronika Niemann sich überzeugen, ebenfalls einen Beitrag zur Erhaltung des Sportvereins zu leisten und sich für den Posten der Schriftführerin zur Verfügung zu stellen.

Kirstin Magnussen bleibt dem Verein als Kassenwartin treu.

Für den Posten des zweiten Vorsitzenden ließ sich leider niemand finden.

Interessenten sind herzlich eingeladen sich unverbindlich beim ersten Vorsitzenden zu melden, um weitere Informationen bezüglich des Ehrenamtes zu erhalten.

Für Übungsleiter, Vereinsmitglieder und Vorstand sind die letzten Mo-



Andreas Wiehe



Veronika Niemann



Kirsten Magnussen

nate des Stillstands aufgrund der Corona-Krise bitter gewesen. Trotz des vorübergehend eingestellten Sportbetriebes, arbeitet sich der Vorstand voller Tatendrang in seine neue Aufgabe ein.

„Da hängt eine Menge Arbeit dran“, so der neue erste Vorsitzende, der auf Unterstützung hofft.

„Wir sind froh, dass die Sporthalle unter Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften teilweise wieder genutzt werden kann“, erläutert Andreas Wiehe und dankt allen Vereinsmitgliedern, Übungsleitern und ehrenamtlichen Helfern für ihre Hilfe und ihr Verständnis.

Weitere Informationen bezüglich der aktuellen Hygienevorschriften und zum Sportverein „Sportfreunde Bordelum“ gibt es unter www.sportfreunde-bordelum.de

Lust auf Yoga in deinem Wohnzimmer?

Lust auf Yoga in deinem Wohnzimmer? Aber trotzdem mit Gruppenatmosphäre und Live-Gefühl?

In Corona Zeiten habe ich mein Yoga Angebot auf den Bildschirm verlagert. Es zeigt sich, dass viele Menschen Lust haben Yoga von zu Hause aus zu machen. Wenn du auch mitmachen möchtest, melde dich über yogamitkathrin@gmx.de, dann bekommst du alle Infos von mir. Eine Schnupperstunde kostet 5€, jede weitere 10€. Im Moment finden die Live-Online-Yogastunden jeden Dienstag um 20:15 per Zoom-Meeting statt. Du bekommst dann einen Link per Mail zugeschickt, mit dem du dich in den virtuellen Raum reinklickst. Dann geht auch schon die gemeinsame Yogastunde los. Ich erkläre alles Wichtige und leite



durch die Stunde (immer zwischen 60 und 90 Minuten). Die Stunde richtet sich an Anfänger und die, die Yoga einfach mal für sich ausprobieren wollen – vielleicht ist da ja der virtuelle Raum, genau der Richtige für dich? Wenn die Normalität nicht gerade Pause macht, findet Yoga wieder im BordelumHus statt. Das Online-Live-Programm wird aber fortgesetzt. Ich bin Kathrin, Yogalehrerin (200h AYA) und unterrichte im Stil des Vinyasa Power Yoga mit Einflüssen des Sivananda und Yin Yogas. Yoga ist etwas für Jeden und berührt Körper, Geist und Seele in deren Beweglichkeiten – und nach diesen Prinzipien unterrichte ich. Ich freu mich auf dich!

Namasté Kathrin

Herausgeber: Gert Nissen | Grafik Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
Telefon 0461 979787
eMail: ditundat@grafik-nissen.de
www.grafik-nissen.de

Auflage: 10.000

Druck: Druckerei Ernst H. Nielsen
Behmstraße 5, 24941 Flensburg
Telefon 0461 9993939



Ihr Anzeigen-Berater

Rüdiger Högden

freier Handelsvertreter | Mediaberater

0172 - 40 69 362
hoegden@freenet.de

Corona-Singen in der Bredstedter Gerichtstraße

Dass Musik Balsam für die Seele ist, bewiesen die Bredstedter Familien Bühne und Grüznmacher. Seit Beginn der Kontaktbeschränkungen wegen der Coronakrise Mitte März verabredeten sie sich jeden Abend um 18 Uhr vor ihren Grundstücken zum gemeinsamen „Coronasingen“. Begleitet durch Gitarre, Akkordeon und Blockflöten wurden vier Lieder gemeinsam angestimmt wie z.B. „Kein schöner Land“ oder „Freu dich über jede Stunde“, um die kontaktlose Zeit zu überbrücken. Diese Treffen sprachen sich schnell in der unteren Gerichtstraße herum, und bald gesellten sich weitere Nachbarn und Anwohner der Straße mit weiteren Blasinstrumenten zum gemeinschaftlichen „Corona-Chor“ hinzu – natürlich im gebührenden Abstand unter Einhaltung der Regeln. Acht Wochen lang traf man sich täglich bei Wind und Wetter (ausgenommen ein verregener Abend) und sang acht verschiedene Lieder.



Peter Bühne hatte in dieser Zeit sogar ein Lied der Kelly Family mit einem eigenen, speziellen Coronatext versehen: „Manchmal, da braucht man Freunde“, das am Ende von allen Anwesenden freudig mitgesungen wurde. Für die Teilnehmer waren diese Treffen wichtig, halfen sie doch ein wenig, die schwierige, kontaktarme Zeit zu überwinden und eine positive Stimmung zu erzeugen. Nach 56 gemeinsamen Abenden freuten sich alle über die ersten Lockerungen der Kontaktbeschränkungen und waren sich einig, dass man sich trotz aller Einschränkungen näher gekommen ist.

(Udo Grüznmacher)



Schrauberklaus(e)

Kfz. - Werkstatt für alle Fabrikate

PKW - Transporter - Anhänger - Motorrad - Quad - Roller

Kfz. - Meisterbetrieb Klaus Ley
Glücksburgerweg 2 • 25821 Dörpum
Tel. 04671 - 16 68
Mobil 0152 - 21 90 33 63

*Mit uns bleiben Sie mobil...
die Werkstatt mit
den fairen Preisen!*



info@schrauberklause.com • www.schrauberklause.com

MICHAEL HANSEN
Malermeister

MALEREI • GLASEREI
Tondernsche Str. 15 • 25821 Bredstedt
Telefon 0 46 71 / 14 51 • Fax 69 02
www.malerei-hansen.de

Ihre Mecklenburgische in Bredstedt

Generalvertretung OLIVER BORCHERT

Husumer Str. 10 • 25821 Bredstedt

Telefon 04671 3344

info.borchert@mecklenburgische.com



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

ORTHOPÄDIE
bernd petersen
& SCHUHE



Schuhe
Einlagen
Kompressionsstrümpfe
und vieles mehr

25821 Bredstedt · Stiegacker 18 · Tel. 04671/943 390
www.orthopaedie-petersen.de

Bitte beachten!
Betriebsferien vom
25.7. – 9.8.2020

Spendenkammer ist nach „Corona-Pause“ wieder geöffnet

Bredstedt. Die Spendenkammer des Amtes Mittleres Nordfriesland hat nach einer „Corona-Pause“ ihren Betrieb wieder aufgenommen. Selbstverständlich gelten auch für die Einrichtung im Krankenhausweg 3 aktuelle Hygiene- und Abstandsregeln. Die Koordinatorin der Kammer, Barbara Ingwersen, ist nun also wieder vermehrt auf der Suche nach



Barbara Ingwersen bittet nach der "Corona-Pause" wieder um Gaben für die Spendenkammer des Amtes.
Archivfoto: Felix Middendorf

Spenden aus der Bevölkerung.

Anders als sonst üblich bittet sie potenzielle Spenderinnen und Spender, nicht einfach vorbeizukommen, sondern vor einer „Lieferung“ zunächst Kontakt mit ihr aufzunehmen. „In Teilbereichen ist unser Lager sehr ausgedünnt, in anderen besteht kein großer Bedarf. Daher möchte ich gern im Vorwege Absprachen treffen“, erläutert Ingwersen. Darüber hinaus sei es schwierig Abstandsgebote einzuhalten, wenn sich zu viele



Die Spendenkammer des Amtes ist wieder geöffnet. Für das Gebäude im Krankenhausweg 3 in Bredstedt gelten selbstverständlich Sicherheitsvorschriften mit Blick auf die Corona-Pandemie. Foto: Privat

Menschen in der Spendenkammer tummelten.

Benötigt werden zurzeit beispielsweise Sommerbettwäsche, große Kochtöpfe, Spielzeug wie Puppen und Bälle sowie „alles mit Stecker für den Haushalt“. Dies wären etwa Staubsauger, Küchenmaschinen, Mixer, Wasserkocher und mehr. Wer etwas spenden möchte, meldet sich bitte bei Barbara Ingwersen unter: 0 46 71 - 37 84 oder 01 51 - 20 10 16 40 oder per E-Mail an barbara.ingwersen@web.de.

Für Kundinnen und Kunden der Spendenkammer gelten die üblichen Öffnungszeiten: mittwochs 13 bis 17 Uhr und donnerstags in der Zeit von 13 bis 15 Uhr.

GRAFIK NISSEN
Kirchenweg 2 | 24976 Handewitt
0461 | 979787
ditundat@grafik-nissen.de

Lackierung & Co.GmbH
Friedrichsen
25821 Bredstedt · Gress-Straße 2 · Tel. 04671/3220
www.lackierung-friedrichsen.de

Gesundheits- Action! Gewichtsreduktion, Immunsystem stärken, mit Freunden die gewünschten Ziele erreichen!

Seit einigen Monaten beschäftige ich mich mit dem Thema Intervallfast. Am eigenen Körper ausprobiert und für sehr SEHR GUT befunden. Gleichzeitig stärke ich meine Darmflora, das Mikrobiom baue ich auf und verliere überschüssige Pfunde.

Das Immunsystem ist gestärkt, die neue Energie nutze ich, um mich mehr zu bewegen und meine Muskulatur zu stärken. All das treibt den Stoffwechsel mächtig an. Und sorgt zusätzlich für gute Laune. Hört sich toll an, ist es auch. Es gibt wohl kaum eine bessere Zeit

als diese, um über die Stärkung des Immunsystems zu sprechen. Durch regelmäßiges Fasten, gelangt der Körper in die Verbrennung von Ketonen, die als Energiequelle genutzt werden, wenn die nicht zugeführten Kohlenhydrate fehlen.

Zusätzlich werden die körpereigenen Selbstheilungskräfte aktiviert. Eine optimierte Reinigung der Darmflora und der Aufbau des Mikrobioms, fördert das Immunsystem. Die Darm- Hirnachse wird somit gestärkt und kann zur Unterstützung des positiven Denkens beitragen.

Die positiven Eigenschaften dieser Ernährungsform sind unter anderem

- Gewichtsregulierung • Energiegewinnung • Insulinregulierung
- Glukosestoffwechsel • Gehirnfunktion optimieren
- Entzündungsfaktoren beheben • Leistungssteigerung
- Allgemeines Wohlbefinden

Mit Deinen fünf Freunden, kannst Du an Deinem persönlichem Gesundheits-Ziel arbeiten, mit Spaß an der Sache, optimale Unterstützung, Austausch unter Freunden, der positive Effekt der Gruppendynamik und die regelmäßige Beratung in Sachen Ernährung, Einkaufshilfe, Muskelaufbau, Laufgruppe, Kochkurse, uvm. Anmeldung unter 0151 658 7676 7, Eike Petersen, Gesundheitsberatung/ Präventologin



Eike Petersen
Bredstedt

Gesundheitsberatung Präventologin

Gesundheit ist ALLES
Ohne Gesundheit ist alles NICHTS

0151 658 7676 7
bodykulteike@outlook.de

Nachrichten aus dem Naturzentrum Bredstedt

Das Gartentier des Jahres 2020: Der IGLER
 Der kleine stachelige Kerl gilt als Sympathieträger.
 Noch vor einigen Jahren bewohnte der Igel viele Gärten mit naturbe-
 lassenen Flächen.
 Still und leise aber verschwindet der Stachelträger aus unserem Leben.
 Woran erkennen wir dies? Ganz einfach, und ganz traurig: Es gibt immer
 weniger Igel, die als Opfer des Straßenverkehrs gefunden werden.



Aber was der Straßenverkehr nicht zum Verschwinden dieser Säuge-
 tierart beiträgt, schaffen die viel zu oft anzutreffenden toten Gärten.
 Den Igel bleibt zu wenig Lebensraum, um für sich um ihren Nach-
 wuchs genügend Insekten- nahrung zu finden. Dass die Insekten ins-
 gesamt weniger werden, hat sich hoffentlich herumgesprochen.
 Der Igel braucht naturnah gestaltete Flächen, um genügend Insekten-
 nahrung zu finden, einen Ruheplatz im Sommer und einen sicheren
 Schlafplatz im Winter. Insgesamt gesehen, ist das nicht viel.
 Gibt es doch in Deutschland ca. 20 Millionen Gärten und 1 Million Klein-
 gärten. Viel Fläche also, um dem Igel einen auskömmlichen Lebens-
 raum zu bieten. Was findet der Igel mittlerweile viel zu oft?
 Schottergärten, „gepflegte“ Rasen- Flächen, auf denen der Mähroboter
 ohne Pause rasiert. Alles tot, alles von menschlichem Ordnungssinn
 zerstört. Warum ist es so schwer, dem kleinen putzigen Igel einen Platz
 zum Leben zu gönnen? Im Naturzentrum liegen Broschüren um Igel-
 schutz aus.

Annemarie Matthießen

Wanderung mit dem Gebietsbetreuer Dieter Petersen
-Naturschutzverein Mittleres Nordfriesland- am Samstag, 25. Juli ab
16 Uhr: „Spannend ist's über's Moor zu wandern ..“ Die Wanderung
um 16 Uhr führt durch das Ahrenviölfelder Westermoor.

Stadtwerke Nordfriesland: In kleinen Schritten zurück zum „normalen“ Alltag

Ab dem 04.06.2020 ist das Kundenservice-Team der Stadtwerke Nord-
 friesland eingeschränkt wieder für den persönlichen Kundenkontakt
 da. Das Kundenbüro in Bredstedt (Markt 3, 25821 Bredstedt) ist don-
 nerstags zu den gewohnten Öffnungszeiten (08:00 – 12:00 Uhr und 13:00
 Uhr – 17:00 Uhr) erreichbar. Zusätzlich ist das Kundenservice-Team
 zweimal wöchentlich im Stadtwerke-Bulli unterwegs und berät die Kun-
 den in Niebüll und Leck an unterschiedlichen Standorten direkt vor
 Ort. Natürlich werden die erhöhten Hygienemaßnahmen eingehalten.
 Weitere Kontaktmöglichkeiten
 Telefon 04661 6018-0, Telefax 04661 6018-87, E-Mail moin@sw-nf.de



Wir sind gerne für Sie da:
Ob Fragen zu Produkten,
Abrechnung oder Tipps
zum Energiesparen:
Unser Team hat ein offe-
nes Ohr für Sie.

Wir sagen

#DankeNF

10% Online-Rabatt*

*gilt auf apothekenpflichtige & Freiwahl-Produkte; ab 20 € Bestellwert mit dem Gutscheincode „#DankeNF“; gültig in beiden Online-Shops vom 10.06. - 31.08.2020

Für Deinen Klick vor Ort: Nutze unsere Online-Shops samt Botendienst!

Markt 8, Tel. (04671) 16 17 | Direkt in Bredstedt | Markt 28, Tel. (04671) 9 17 00

www.apotheke-bredstedt.de

Petersen & Bösch

Steuerberater
 Gartenstraße 11b
 25821 Bredstedt
 Telefon: 04671 / 1538
 Telefax: 04671 / 6138
info@petersen-boesch.de
www.petersen-boesch.de

*Sie finden uns im Herzen
 von Nordfriesland!
 Wir freuen uns
 auf Ihren Besuch*

Wir bilden aus!

Schleswig Bredstedt

Meltrik

Elektrotechnik

Knut Mielke

04671 / 6800

25821 Breklum
 Borsbüller-Ring 34

- Installation
- Hausgeräte
- Sat- und Kabel TV
- Netzwerke
- Alarmanlagen

Neues vom „Nordfriisk Instituut“

50 Jahre Kreis Nordfriesland, die Tragik eines Wikingerschiffes und das "Denghoog-Desaster"

Nummer 210 der Zeitschrift Nordfriesland erschienen

Die neue Ausgabe der Zeitschrift „Nordfriesland“ widmet sich mehreren Desastern. Am Anfang aber wird ein Erfolg beleuchtet: Renate Schnack erzählt im Interview davon, wie sie vor 50 Jahren die Gründung des Kreises Nordfriesland erlebt hat und heute politisch bewertet. Dabei trifft die ehemalige Kreispräsidentin und Minderheitenbeauftragte des Landes Schleswig-Holstein klare Aussagen zur friesischen Identität und zur Akzeptanz des 1970 geschaffenen Kreises.

Vor 70 Jahren ging vor Helgoland der Nachbau eines Wikingerschiffes unter. Alle 15 jungen schwedischen Männer an Bord der „Ormen Friske“ kamen ums Leben, Wrackteile trieben an

Nordfrieslands Strände und sind teilweise noch heute in Husum zu sehen. Bis heute kursieren viele Gerüchte, vieles wurde verschwiegen, und manche schaff-



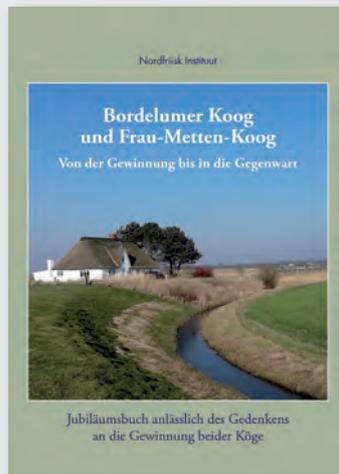
ten es, Kapital aus der Tragödie zu schlagen. Günter Klatt und Christoph Schmidt haben die Fakten recherchiert und neu bewertet. Ein Drama aus Idealismus

und verschiedenen politischen Interessen vor dem Hintergrund des aufziehenden kalten Krieges. Der Kulturwissenschaftler und Verwaltungsfachmann Henning Höppner zeichnet ein heutiges Drama nach: die Auseinandersetzungen um eine Baugenehmigung für einen Großbau unmittelbar neben dem steinzeitlichen Großsteingrab Denghoog auf Sylt. Noch haben die Bauarbeiten nicht begonnen, aber für den Erhalt des archäologischen Denkmals sehen die derzeitigen Pläne gefährlich aus. Aktuelle Berichte und Buchhinweise runden „Nordfriesland“ 210 ab. Das Heft umfasst 32 Seiten, kostet 4,00 Euro und ist erhältlich über den Buchhandel oder direkt beim Nordfriisk Instituut in Bredstedt, Süderstr. 30, 25821 Bräist/Bredstedt, Tel.: 04671-60 120, E-Mail: verlag@nordfriiskinstituut.de.

Bordelumer Koog und Frau-Metten-Koog – Von der Gewinnung bis in die Gegenwart Jubiläumsbuch zum 500. und 300. Jahrestag soeben erschienen

Dieses Jubiläum muss gefeiert werden, dachte sich eine Autorengruppe um den Deichvogt des Bordelumer Kooges, Hans-Peter Hansen. Und so begannen sie im Frühjahr 2018 mit der Arbeit an einem Jubiläumsbuch anlässlich des Gedenkens an die Gewinnung beider Köge. Die redaktionelle Betreuung übernahm das Nordfriisk Instituut. Teil der Arbeitsgruppe war der Geschichtsforscher Albert Panten, der von den Anfängen bis ins 19. Jahrhundert die Bedeichung der Köge untersucht. Jan-Heinrich Nahnsen (stellv. Deichvogt) und Hans-Peter Hansen widmen sich den Aufga-

ben des Sielverbandes Bordelumer Koog, wobei eine Auflistung der Sielvertreter und Deichvögte seit 1907 nicht fehlt. Die Besiede-



lung und Bewirtschaftung des Kooges ist Schwerpunkt eines Kapitels des Sielvertreters Peter

Nahnsen, der als Enkel eines Bewohners des Koogshauses nicht nur über den Verlauf von 250 Jahren häuslicher Niederlassung berichtet, sondern auch persönliche Erzählungen über die Bewohner mit einfließt. Der ehemalige Deichvogt Theodor Hansen berichtet von der Geschichte des Kooges seit der Nachkriegszeit samt Flurbereinigung. Abschließend stellt Gerhard Volquardsen den übergeordneten Deich- und Hauptsielverband Sönke-Nissen-Koog-Schleuse vor. So entsteht ein rundes Bild der Geschichte und Organisation der Köge – spannend nicht nur für Anwohner. Das Buch umfasst 88 Seiten und ist für 10 Euro erhältlich im Buchhandel, im Nordfriisk Instituut und im Hofladen des Marienhofs in Bordelum.

Täglich
frisch gekocht und geliefert!
Auch an Sonn- und Feiertagen!

MITTAGESSEN Mobil

Ideal und nicht nur für Senioren

Wir liefern in praktischen Wärmebehältern.

Rufen Sie uns an - wir sind für die da!

046 71-930 722

www.mittagessenmobil.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - die am 8. August 2020 erscheint - ist der 22. Juli 2020.

MOTORRÄDER · FAHRRÄDER · E-BIKES

E-Räder von **Kalkhoff** my bike...

eVICTORIA®

E-Bike Leasing Top-Werkstatt

ZWEIRAD RÖTZSCH

Osterstraße 46 · Bredstedt
☎ 04671-1496
www.zweirad-roetzsch.de

Jörgs Hair-Shop

Fon: 04671-3207

Damen Herren Kinder

Markt 34
25821 Bredstedt



Mo. 14.00 - 18.00 Uhr, Di. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr



Feddersen Immobilien

In Nordfriesland zu Hause!

Osterstraße 63 - 25821 Bredstedt
Telefon: 0 46 71 - 94 34 54
Telefax: 0 46 71 - 94 34 55

Immobilien
Finanzierungen

www.feddersen-immobilien.de
info@feddersen-immobilien.de

Ausbau der „Osterrade“ ist fertig

Der Ausbau der Osterrade wurde mit der Abnahme der Baumaßnahme am 27. April abgeschlossen. Die Maßnahme wurde im Dezember 2018 von der Stadtvertretung beschlossen. Vor Baubeginn wurde in zwei Planungstreffen, unter Einbezug der Anlieger, die Maßnahme besprochen. Man war sich einig, dass ein einseitig angelegter Fußweg (wie teilweise in der Nordseestraße) nicht die Akzeptanz der Anwohner findet, auch wenn beim Ausbau beidseitiger Fußwege nur eine Breite von 1,25m erreicht wird. Zudem wurde die Einrichtung von verkehrsberuhigenden Maßnahmen durch den Bau sogenannter Plateauaufpflasterungen beschlossen und die Einengunginseln sollen nicht bepflanzt werden, sondern eine leicht zu pflegende, gewölbte Oberfläche aus Kleinpflaster erhalten.

Wichtig ist auch zu erwähnen, dass im Rahmen dieser Maßnahme der Wasserverband Nord (WV Nord), seit 2000 zuständig für das Abwasser und Regenwasser in Bredstedt, das Kanalsystem auf den neusten Stand gebracht hat. Der Regenwasserkanal Osterrade (Gerichtstraße bis Nordseestraße) war praktisch nicht vorhanden. „Die Abstimmung mit dem Wasserverband läuft seit jeher sehr gut“, unterstreicht Sönke Momsen (WGB), Vorsitzender des Bauausschusses. Dadurch wird verhindert, dass durch verschiedene Baumaßnahmen eine Straße oder ein Gehweg mehrmals aufgebrochen werden muss.

Im September 2019 begann der Ausbau und erfolgte in zwei Abschnitten: Abschnitt 1 Rungholtstraße bis Nordseestraße von September bis



Dezember 2019, Abschnitt 2 Nordseestraße bis Gerichtsstraße von März bis April 2020.

Die geplanten Kosten für die gesamte Maßnahme waren auf etwa 800.000 Euro angesetzt. Zu erwähnen ist dabei, dass bei der

Baumaßnahme zusätzliche Arbeiten für eine teilweise Untergrundverbesserung durchgeführt werden mussten, die auch z.T. witterungsbedingt waren. Durch diese Maßnahme haben sich die veranschlagten Kosten nur leicht erhöht. Wie bereits die Nordseestraße wird auch die Osterrade nach der von der Stadtvertretung am 6. Dezember 2018 beschlossenen neuen Satzung (wiederkehrende Straßenausbaubeiträge) abgerechnet. Zu erwähnen ist außerdem, dass während des ganzen Zeitraumes der Baumaßnahme zwischen Anwohnern, dem Bauunternehmer, dem Wasserverband und Stadt ein tolles Miteinander zu beobachten war. Das wünschen wir uns auch für die weiteren Maßnahmen. In Planung geht jetzt als nächstes die Olandstraße. Vorgesehener Baubeginn ist Anfang 2021.

Stadtwerke Nordfriesland: Trikotwettbewerb für echte Sportfriesen

Die Stadtwerke Nordfriesland freuen sich über alle großen und kleinen Sportler, die ordentlich Leben auf die Sportplätze und Spielfelder unserer Heimat bringen. Jetzt können Sportmannschaften Teamgeist zeigen und gewinnen: Die Stadtwerke spendieren einen Satz neue Trikots! Tanja Stulich vom Marketing der Stadtwerke Nordfriesland findet, „dass so viel Power Unterstützung verdient. Daher können sich Mannschaften aus dem Amt Südtondern und Mittleres Nordfriesland vom 15. Juni bis 10. Juli bei uns um einen Satz neue Trikots bewerben.“ Alles, was man dafür tun muss, ist über ein Formular auf der Homepage ein Foto hochzuladen und eine kreative Begründung zu senden, warum gerade diese Mannschaft die Trikots gewinnen sollte. Nach einer Vorauswahl entscheidet ein Facebook-Voting dann darüber, wer als Gewinner am 20. Juli Grund zum Jubeln hat.

„Ich kann mir gut vorstellen, dass besonders auffällige und verrückte Bewerbungen bei Facebook eine große Gewinnchance haben.“ so Tanja Stulich weiter.

Informationen und Teilnahmebedingungen

www.sw-nf.de und <https://www.facebook.com/Stadtwerke.NF/>



Jule und Thilo Witte sind echte Sportfriesen und freuen sich auf den Wettbewerb.



KINSKY
Fleischwaren

Qualität aus Nordfriesland

Fleischerfachgeschäfte
Partyservice · Imbiss-Wagen

www.kinsky-fleischwaren.de · info@kinsky-fleischwaren.de

Bredstedt Zentrale:
Rosenburger Weg
0 46 71-9 13 80

Bredstedt:
Markttreiben
0 46 71-93 03 00

Breklum:
EDEKA-Markt
0 46 71-93 15 72

Langenhorn:
EDEKA-Markt
0 46 72-77 73 20

Leck:
Schafmarkt
0 46 62-8 78 80

Husum:
Dreimühlen
0 48 41-9 66 90

Mit dem Blick für's Ganze
und mit Kenntnissen bis ins Detail!

KETELSEN
STEUERBÜRO

Wilhelm-Schnorr-Weg 6 | 25821 Bredstedt
Tel. (04671)91 14-0 | Fax (04671) 91 14-5
info@steuerberater-bredstedt.de
www.steuerberater-bredstedt.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 8. August 2020 erscheint - ist der 22. Juli 2020.

Der Verein Natur und Kultur im Mittleren Nordfriesland lädt ein ...

Sonntag, 28. Juni, 10 Uhr – Pflanzenwelt in der Kiesgrube

Exkursion mit Gisela Lütke-Twenhöven.

Die Besucher erfahren viel Interessantes über Pionierpflanzen, „Hungerkünstler“ und ihre tierischen Begleiter bei einem informativen Spaziergang in der ausgebeuteten Kiesgrube der Firma Reinhard Jöns in Ahrenshöft. Treffpunkt: vor dem Haupteingang der Mülldeponie in 25853 Ahrenshöft, Borgerweg (nicht an der Sortierschleife!)

Kostenbeitrag: 5 € je Person, Kinder kostenfrei

Anmeldung: bis zum 26. Juni in der Tourist-Info Bredstedt, Tel. 04671-5857 oder mit Angabe der Kontaktdaten per E-Mail an: info@nordseeurlaub.sh
Infos: www.nuknf.de

Sonntag, 19. Juli, 14 Uhr – Naturkundliche Freilandführung

Erich Scholz, ausgewiesener Kenner seiner Heimat, führt durch das Naturschutzgebiet Lütjenholmer Heide. Dieser „Geheimtip“ am Rande der Soholmer Au ist bislang nur wenigen Naturfreunden bekannt. Zum Start erläutert Erich Scholz mit einer bebilderten Prä-

sentation die Besonderheiten der Heidewelt. (Denken Sie an Mundschutz!) Im Anschluss geht es für etwa zwei Stunden in das außergewöhnlich schöne Areal am Rande Lütjenholms.



Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus, Dorfstr. 19 in 25842 Lütjenholm
Kostenbeitrag: 5 € je Person, Kinder kostenfrei

Anmeldung: bis zum 17. Juli in der Tourist-Info Bredstedt, Tel.04671-5857 oder unter Angabe der Kontaktdaten per E-Mail an info@nodseeurlaub.sh
Infos: www.nuknf.de

Heiner Ehlers

Ein Jahr Ambulanter Pflegedienst & Seniorenbetreuung Mara.NF

Menschlichkeit und Zeit bestimmen unser Handeln

Am 01. Juli 2020, begehen wir unser 1- jähriges Firmenjubiläum.

Ein Jahr ambulante Pflege im Dienste der Menschlichkeit. Ein Jahr, das für uns eine kurze, aber auch sehr schöne und erfahrungsreiche Zeit gewesen ist.

Es war ein spannendes und großartiges Jahr. Wir sind dankbar, dass wir so herzlich in Bredstedt aufgenommen wurden.

Patienten und deren Angehörige, viele tolle Begegnungen mit Menschen, für die wir Hilfe organisieren und erbringen dürfen. Menschen, die sich freuen, dass ein Teammitglied von Mara.NF zu ihnen kommt, um sie im Alltag zu unterstützen.

Das Team, Mitarbeiterinnen, die mit viel Engagement ihren Aufgaben nachgehen und oft über den notwendigen Leistungsumfang tätig sind. Unser Teamgeist und Empathie für den Dienst am Menschen erbringt unserem Pflegedienst ein hohes Maß an Qualität, nicht allein durch ständige Fortbildungen unserer Mitarbeiterinnen.

Unser Angebot reicht dabei von der häuslichen Grundpflege über die ambulante Krankenpflege, bis hin zur hauswirtschaftlichen

und sozialen Betreuung hilfebedürftiger Menschen, sowie die Palliative Versorgung.

Es war ein interessantes Jahr, dem wir als Team viel Positives abgewinnen und einiges erleben konnten. Wir haben erreicht, dass Patienten nach einiger Zeit ihre persönliche Selbstständigkeit zurückgewinnen konnten. Leider verloren wir auch liebgewonnene Patienten, die wir in ihrer letzten Lebensphase begleiten durften. Die Arbeit im ambulanten Pflegedienst ist auch für uns als Team sehr vielfältig und ist geprägt von besonderen Momenten und Begegnungen.

Wir danken allen Patienten, Angehörigen, Betreuern, Partnern, Kooperationspartner und Leistungsträgern für die vertrauensvolle und zu-

verlässige Zusammenarbeit. Wir danken für das erste tolle Jahr, besonders unseren Mitarbeitern /Kollegen für die Treue und wertvolle Arbeit, die sie jeden Tag zuverlässig, professionell, mit viel Freude und Engagement erbringen und wünschen uns, dass unser ambulanter Pflegedienst Mara-NF, weiter professionell und innovativ durch die Zukunft geht.

Wir freuen uns auf Sie
Bozena Jäger & Natali Köthe



Bozena Jäger & Natali Köthe

Bohnenstraße 1
25821 Bredstedt



Tel.: 04671 7849595
Email: info@mara-nf.de
www.mara-nf.de

Was wir Ihnen bieten:

- Beratung von Klienten und Angehörigen
- häusliche Krankenpflege SGB V
- Grundpflegerische und hauswirtschaftliche Versorgung SGB XI
- spezialisierte Palliativversorgung (SAPV)
- Hausnotruf (24 Std.)
- Betreuung und Entlastung nach § 45 b Abs. 1 SGB XI

In Zusammenarbeit mit

Neu bei uns:

- Sitzgymnastik
- Bingo und Skat-Nachmittage
- Gedächtnistraining



**MASSAGE
PRAXIS**
Jäger

Thomas Jäger

Tel.: 0176 66813945 · www.massagepraxis-jaeger.de
Kontakt auch über: Mara.NF, Tel.: 0 46 71 - 784 95 95

Wir bieten Ihnen diese Behandlungen als Hausbesuche an:

- Lymphdrainage
- Massage
- Bewegungstherapie -
Übungsbehandlungen
- Gangschule
- Sitzgymnastik

Behandlungen sind über Rezepte, aller
Krankenkassen oder auch privat abrechenbar.

Husum,
Bredstedt und
Umgebung.

In der Krise gut gerüstet: Wirtschaft in Nordfriesland profitiert stark von Glasfaser

Die Entwicklungen rund um die Corona-Pandemie sind das zentrale Thema der letzten Wochen. Die dramatischen Entwicklungen und die massiven Einschnitte in das Privat- und Wirtschaftsleben kamen plötzlich und stellten alle vor große Herausforderungen.

Viele Unternehmer, Selbstständige und Dienstleister sahen sich von heute auf morgen damit konfrontiert, wie sie die Betriebsfähigkeit ihrer Unternehmen schnellstmöglich wieder sicherstellen können. Heimarbeit war vor kurzem noch in vielen Branchen fast undenkbar. Und plötzlich mussten alle ins „Home-Office“. Besprechungen und Termine konnten nicht mehr persönlich stattfinden. Bei vielen IT-Dienstleistern türmten sich plötzlich die Anfragen. Lokale Ladengeschäfte bauten in Windeseile Online-Shops auf.

„Wenn man dieser Krise zum aktuellen Zeitpunkt etwas Gutes abgewinnen kann, dann sicherlich, dass die Digitalisierung extrem beschleunigt wird. Nie wurde die Bedeutung eines Glasfaseranschlusses deutlicher als in den letzten Monaten. Nie waren mehr Menschen auf eine funktionierende und breitbandige, extrem schnelle Internetverbindung angewiesen als in der jetzigen Corona-Zeit. Egal ob in der Stadt oder auf dem Land. Eine große Verantwortung für uns als regionaler Netzbetreiber“, erklärt Daniel Pastewka, Geschäftsführer der Breitbandnetz Gesellschaft.

Glasfaserausbau auf Initiative der Erneuerbaren Energien in Nordfriesland

Die aktuelle Krise zeigt deutlich, dass eine zuverlässige Internetanbindung für nahezu alle Branchen heutzutage überlebensnotwendig ist. Die vor der Krise noch zögerlich eingesetzten digitalen Möglichkeiten wie Telefon- und Videokonferenzen oder Online-Shops sind bereits jetzt fester Bestandteil des unternehmerischen Alltages und werden es sicher auch zukünftig bleiben.

„Was wäre ohne unsere Glasfaserinfrastruktur in unserer Region passiert? Viele



Daniel Pastewka



Baustelle in Bredstedt

Bürgerinnen und Bürger in unserer Region hätten schlichtweg gar nicht oder nur sehr eingeschränkt von zu Hause arbeiten können“, erklärt Hans-Detlef Feddersen, Aufsichtsratsvorsitzender der Breitbandnetz Gesellschaft und Geschäftsführer der ee-Nord, einem Dienstleister für zahlreiche Bürgerwindparks. „90% unseres Teams können derzeit aus ihrem Home-Office nahezu alle anstehenden Aufgaben erledigen.“, so Feddersen weiter.

Der Glasfaserausbau durch die Breitbandnetz Gesellschaft aus Breklum (BNG), nach dem Motto „Breitband für alle“ bildet die Basis für die heu-



Hans-Detlef Feddersen

tigen digitalen Möglichkeiten im mittleren und nördlichen Nordfriesland. Der Bau und Betrieb eines flächendeckenden Glasfasernetzes ist nur möglich aufgrund der engen Zusammenarbeit zwischen den regionalen Unternehmen der Erneuerbaren

Rosenburger Weg 13 in Bredstedt
Telefon 04671.93 14 76
www.malerei-pawlina.de

Pawlina

Die Malerexperten

Alles aus einer Hand!

Wir sind Ihre Malerexperten und Spritzlack-Profis aus Nordfriesland!
Wir malern für Sie – sauber und mit einem hohen Anspruch an Qualität und Service! Und wir veredeln und verhelpfen Ihrem Kfz oder Möbelstück zu neuem Glanz – in unserem Lackierstudio!

Dreisdorfer Straße 4b · 25821 Breklum

Wir schaffen Wohn(t)räume ...

be
böge und erichsen
Raumausstattung
GmbH & Co. KG

- Polsterei/Stoffe
- Bodenbeläge
- Insektenschutz
- Design-Beläge
- Dekorationen
- Parkett/Laminat
- Sonnenschutz
- Tapeten

Fon: 04671 9439403
Fax: 04671 927358
www.be-wohntraeume.de
info@be-wohntraeume.de

www.be-wohntraeume.de



Hans-Jacob Paulsen

Energien, der beiden Ämter mit den vielen Gemeinden, sowie der HanseWerk AG. Insbesondere die vielen regional angesiedelten Bürgerwindparks sind mit hohen Investitionen vorangegangen. Deshalb, weil die großen Telekommunikationskonzerne in diesem ländlichen Raum keine Mittel für den Glasfaserausbau bereitstellen wollten. Ohne diese Solidarität, wäre diese Infrastruktur heute nicht vorhanden. „Die aktuelle Situation in der Corona-Krise beweist, dass der Schritt zur Glasfaserinfrastruktur damals der richtige war. Nicht nur für Videospiele, wie früher viele unkten, ist

diese Infrastruktur nun für die gesamte Wirtschaft in der Region wichtig“ erinnert Hans-Jacob Paulsen, einer der ersten Initiatoren des Breitbandausbaus in der Region und Vorsitzender des Aufsichtsrates bei der VR Bank Nord eG.

Trotz Kontakteinschränkungen digital beim Kunden vor Ort

Zahlreiche Dienstleister standen im Zuge der Krise vor der Herausforderung, die Betreuung Ihrer Kunden trotz aller Einschränkungen weiterhin sicherzustellen. „Dank Breitband war Home-Office für uns kein Problem. Diese Infrastruktur ist Gold wert! In Spitzenzeiten der Corona-Pandemie haben 90% der Mitarbeiter im Home-Office gearbeitet. Da rund um Niebüll nahezu überall schon Glasfaser liegt, konnten die Mitarbeiter von zu Hause sehr gut arbeiten. Moderne Technik macht es möglich, dass von überall die Dienstnummer genutzt werden kann.“, erklärt Dr. Peter Brodersen, Geschäftsführer der iTerra GmbH, einem IT-Dienstleister und Softwareschmiede aus Niebüll.

Auch Steuerberater mussten kurzfristig die Betreuung Ihrer Mandanten sicherstellen und gleichzeitig den Schutz Ihrer Mitarbeiter gewährleisten. Das persönliche und vertrauensvolle Gespräch vor Ort, war plötzlich nicht mehr möglich. „Wir haben den Großteil unserer Mitarbeiter auf Home-Office-Arbeitsplätze umgestellt. Dank moderner Technik können wir fast ohne Einschränkungen zusammenarbeiten und unsere Mandanten bestmöglich betreuen. Ohne Glasfaseranschlüsse in unserem Unternehmen und bei den Mitarbeitern zu Hause wäre das nicht möglich.“, erklärt Janne Petersen, Steuerberater und geschäftsführender Gesellschafter der Steuerberatungsgesellschaft acontax in Langenhorn.

Die Netze sind stabil und halten der Auslastung stand

Die Breitbandnetz Gesellschaft errichtet und betreibt das regionale Glasfasernetz im mittleren und nördlichen Nordfriesland mit mittlerweile rd. 15.500 betriebsbereiten Anschlüssen. „Unser hochmodernes Glasfasernetz ist dem steigenden Nutzeraufkommen absolut gewachsen. Wir haben gesehen, dass die Auslastung im Zuge der Krise deutlich

anstieg und waren darauf bestens vorbereitet.“ bestätigt Pastewka. „Wir verzeichnen aktuell bereits eine erhöhte Nachfrage bei nachträglichen Glasfaseranschlüssen. Viele Unternehmen und auch private Haushalte haben spätestens in den letzten Wochen bemerkt, wie enorm wichtig ein Glasfaseranschluss ist. Insbesondere bei Neubauprojekten sollte darauf nicht verzichtet werden.“ empfiehlt Pastewka weiter.

Im Zuge der Corona-Krise ist es Normalität geworden, dass Eltern im



Baustelle in Niebüll

Home-Office arbeiten, Schüler ihre Schulaufgaben online übermitteln, Videotelefonate mit den Großeltern geführt werden und abends Filme über das Internet gestreamt werden.

„Wer sich noch nicht für einen Glasfaseranschluss entschieden hat, sollte dies gerade angesichts des jüngsten durch die Corona-Krise hervorgerufenen immensen Bedeutungszuwachses der Online-Möglichkeiten noch tun. Sowohl im beruflich-unternehmerischen Bereich als auch im Bereich der schulischen Unterrichtsversorgung eröffnet die moderne IT-Infrastruktur viele neue Chancen“, erklärt Wilfried Bockholt, Bürgermeister der Stadt Niebüll.

Corona geht, die Digitalisierung bleibt und nimmt Fahrt auf

Jahrelang wurde über das Thema Digitalisierung umfangreich diskutiert. An der Umsetzung fehlte es jedoch häufig. Es bedurfte offensichtlich erst einer handfesten Krise, damit die bereits vorhandenen Möglichkeiten endlich in der Breite genutzt werden. Die Chancen und Möglichkeiten sollten jetzt allen bekannt sein. Moderne Glasfasertechnik und die geschaffene Infrastruktur bilden dabei die Grundlage für diese neue Welt. Hinter jeder Krise gibt es bekanntlich auch Chancen. Hier in Nordfriesland hat die BNG vor rund 10 Jahren den Grundstein dafür gelegt.

Bautechnisches Büro
Jörg Dethlefsen
 beraten ♦ planen ♦ bauen

04671 / 93 37 34
 Borsbüller Ring 50
 25821 Breklum

Telefon (04671) 93 37 34 ♦ Telefax (04671) 93 37 35
 Mobil 0151 - 58 23 05 05 ♦ e-Mail info@jdethlefsen.de

Seniorenbegleitung

Christiane Jensen

Osterende 11
 25884 Viöl
 Tel.: 04843-1295
 Mobil: 0176-70490633

seniorenbegleitung-christiane-jensen.de

Ein „Fußballkäfig“ in Drelsdorf



Von der Idee bis zur Umsetzung hat es fast zwei Jahre gedauert: Die Idee entstammte vom Verein "frischer Wind für Drelsdorf" und gefiel natürlich auch dem TSV DAB Vorstand sehr gut:

Ein Soccerground, auch „Fussballkäfig“ genannt sollte auf den Sportplätzen des TSV DAB installiert werden. Die siebenwöchige Errichtung (06.04. - 28.05.2020) fand komplett in Coronazeiten statt, aufgrund der Kontaktbeschränkungen ist der Ground aktuell noch gesperrt.



Der Standort des Soccergrundes auf dem B-Platz des TSV DAB ist perfekt gelegen:

Nicht nur den Vereinssportlern, auch den Kindergarten- und Schulkindern und Nutzern des angrenzenden Schwimmbades bietet er aufgrund sehr kurzer Distanzen eine neue Alternative für den Alltag.

Dieser Personenkreis hat auch vorrangiges Nutzungsrecht:

Findet organisierter Vereinssport des TSV DAB, Schulsport der Lütt-school oder des KiGa statt, so ist der Soccerground für diesen Personenkreis im Bedarfsfall zu räumen, das Sportprogramm des TSV DAB

Boule in Drelsdorf

Im kleinen Kreis kann wieder Sport im Aussenbereich betrieben werden. Die Boulespieler können wieder bei schönem Wetter ihren Sport ausüben. Allen hat der Sport und der Kontakt gefehlt.

Wir hoffen, das es für alle kleine und große Sportler bald wieder los geht.



ist im Schaukasten am Karkenweg einsehbar. Ansonsten ist er frei zugänglich.

Als Verfüllung des Kunstrasens wurde Quarzsand verwendet, das Feld wird bei Dunkelheit durch eine LED Flutlichtanlage ausgeleuchtet.

Fast 2/3 der Gesamtkosten (87.000€) wurden durch öffentliche Fördergelder generiert:

- 33.600 vom Land SH (Sportstättenförderrichtlinie)

- 21.000€ vom Landessportverband SH, verbleibende Restsumme wurde durch die Gemeinden Drelsdorf/Verein „Frischer Wind für Drelsdorf“, Ahrenshöft, Bohmstedt, sowie dem TSV DAB getragen.

Der „Käfig“ ist fantastisch geworden!

Nicht nur Kinder und Jugendliche, auch unsere lebensälteren Sportler werden ihre Freude daran haben:

Unsere neue Sparte Walking Football scharft beispielsweise schon mit den Füßen und wartet darauf, dass sie endlich loslegen können, genauso unsere Sportler „Fit ab 50“ um dort ihr Netz für Fussballtennis spannen zu dürfen, alle aktiven Fussballer sowieso.

Danke an:

- Trägergemeinden Drelsdorf, Ahrenshöft und Bohmstedt, alle drei Gemeinden standen der Errichtung von Anfang sehr positiv gegenüber
- Ose Martensen und Christopher Brühl vom AMNF für Fördermittelbeantragung und Baubegleitung

- den an der Errichtung beteiligten Firmen:

- PCP Langenhorn für die Vorplanung, Jöns Drelsdorf, ESJ Drelsdorf und Fachfirma Soccergroundbau USP aus Bad Hennef

Sobald der Ground geöffnet ist gelten auch Spielregeln:

- geht gut mit ihm um, dann können ihn noch viele Generation nutzen
- geht respektvoll miteinander um und traut Euch nicht, Jüngere zu vertreiben, man kann dort auch wunderbar klein gegen groß gemeinsam spielen

- nimmt Rücksicht, wenn beispielsweise nebenan Boule gespielt wird und lasst Euch von unseren lebensälteren Vereinssportlern etwas sagen



Michael Clausen, TSV DAB

Fußpflege bei Ihnen zu Hause

Standard-Behandlung:

Nägel kürzen, Hornhaut glätten, Fußmassage
ca. 30 Min. ab 26,- EUR

besondere Behandlungen nach Zeitaufwand

Hausbesuche in den PLZ-Bereichen:
25813, 25853, 25856, 25863, 25885

Terminvereinbarung unter 04671 / 82 20 426

Doris Altmeyer

Kosmetikerin | Fußpflegerin | Yoga-Therapeutin



Spaziergang durch die Dinnen

Ein Spaziergang durch die Dinnen wird von den Dreisdorfern gerne gemacht. Der Blick auf das Ostenaual ist immer wieder schön und in die-

ser Zeit wird vielen bewusst das, das Leben auf dem Land einige Vorteile bietet.



Absage Jubiläumsfeier 50 Jahre TSV DAB

Die Planungen für unser 50-jähriges Vereinsjubiläum liefen unlängst auf Hochtouren:

Tagsüber ein bunter Tag des Sports, Abends eine gebührende Feier in einem Festzelt auf dem Ringreiterplatz Dreisdorf.

Ein hochmotivierter Orga Team hatte sich schon sehr darauf gefreut, mit seinen Vereinsmitgliedern und Freunden zu feiern.

Doch dann kam Corona..

Wir haben im Festausschuss (Marco, Christina, Karina, Torben und Michael) einstimmig entschieden, unsere Jubiläumsfeier am 22.08. abzusagen, es wird dann leider nicht möglich sein, ausgelassen zu feiern.

Die Überlegung, ein Jahr später nachzufeiern haben wir auch schnell wieder verworfen: 2021 ist pickepackevoll mit Terminen, die etatmäßigen Feste + die nachzuholenden Feste aus 2020, davon auch eigene Feste innerhalb des Ausschusses wie hölzerne Hochzeit + runde Geburtstage, so das es dem Festausschuss nicht möglich sein wird, 2021 so eine große Festlichkeit auszurichten.

Wer weiß schon, ob 2021 überhaupt Feiern uneingeschränkt stattfinden dürfen?

Wir haben uns daher entschieden, nicht 50 Jahre, sondern 55 Jahre TSV DAB zu feiern, das wäre dann folglich erst 2025.

Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!



www.heiwe.de

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 204008-0

Zwei Vereine - eine Lösung: SG Drelsdorf-Goldebek ... (Teil 1)

Der Zahn der Zeit nagt bundesweit an den eigenständigen Fußballvereinen und macht auch vorm Kreis Nordfriesland nicht halt. Bei immer weniger werdenden Mannschaften standen zuletzt auch in den unteren Ligen, die früher kreisgebunden waren und nur innerhalb Nordfrieslands ausgetragen wurden, Reisen nach Dithmarschen oder Schleswig-Flensburg an. Das wiederum verursacht zeitaufwendigere Touren, mehr Kosten, weniger Derbys und dadurch auch weniger Spieler und Zuschauer. Am härtesten hat dieser Trend die 2. und 3. Teams der Vereine getroffen, da die Ligen auch stärker werden und für schwächere Teams kaum noch etwas zu holen ist. Mit just-for-fun kommt man also auch in der B-Klasse nicht mehr weit.

So erging es auch unserem TSV Drelsdorf, der vor 10 Jahren noch 4 Herren-Mannschaften stellte und seine 2. Mannschaft diese Saison gerade noch durch die Saison bringen konnte, sowie unserem TSV Goldebek, der sich jahrelang in der Kreisliga halten konnte, dem aber ohne 2. Mannschaft auch der Unterbau wegbrach. Nach dem Nachwuchsbereich, wo der pragmatische Zusammenschluss seit Jahren gang und gäbe ist, erwischte es jetzt also auch unseren jeweiligen Herren-Bereich.

Die Perspektive und Konkurrenzfähigkeit hinkt als kleiner, eigenständiger Verein einfach den eigenen Ansprüchen hinterher, aber in einem



V.l.n.r.: Bernd Nielsen, Rune Görtzen, Malte Hansen, Lasse Hansen, Marvin Hansen, Benni Peters

größeren Verein verschwinden wollte auch niemand, da beide Vereine stolz auf ihre Tradition sind und es am eigenen Standort weitergehen sollte. Nicht nur die gemeinsame Grundschule hat dann für diese Kombination den Ausschlag gegeben.

Nach guten und ehrlichen Gesprächen unter den Offiziellen war schnell klar, dass eine gute Basis auf Augenhöhe für eine Spielgemeinschaft bestehen könnte, wenn die Spieler bereit dafür wären. Der ursprüngliche Plan, im Frühjahr mit beiden Vereinen zusammen zu trainieren, zerschlug sich aufgrund der Corona-Pandemie leider. Dennoch nahmen die Spieler beider Vereine die Idee gut auf und stimmten mit großer Mehrheit zu, sofern die SG sich im 1. Jahr auch bewährt. Somit ist im Herren-Bereich der Weg frei für die SG Drelsdorf-Goldebek ...

GOLDEBEK

Zwei Vereine - eine Lösung: SG Drelsdorf-Goldebek (Teil 2)

... auf den Kreisliga-Startplatz wird verzichtet, auch wenn er natürlich gereizt hat. Man war sich in der Breite aber einig, dass ein Zusammenwachsen eher in der A-Klasse möglich ist und man sich erst einmal dort sportlich beweisen sollte. Die 2. Mannschaft der SG wird in der B-Klasse antreten. Trainer der Ersten wird Benni Peters aus Drelsdorf, die Zweite übernimmt Bernd Nielsen, der zuletzt Goldebek 1 coacht hat. Trainiert wird dienstags in Joldelund, donnerstags in Drelsdorf, jeweils um 19:30 Uhr. Die Heimspiele finden sonntags hintereinander statt, abwechselnd in Drelsdorf und Joldelund. Die Spieler aus Goldebek, für die die Kreisliga zu leistungsstark war, haben jetzt auch wieder mehr Möglichkeiten. Gerade einige Ü35-Spieler aus Drelsdorf, die ständig



in die Bresche springen mussten, dürfen wiederum etwas durchatmen. Nicht nur die Ergebnisse auf dem Feld zählen, der Zusammenhalt und die Gemeinschaft werden in beiden Vereinen groß geschrieben und das soll auch gemeinsam so weitergehen.

Alles ist also vorbereitet, die Spieler stehen voller Tatendrang in den Startlöchern. Bleibt nur noch die Frage, wann Corona unser „Projekt“ -wie es die Vorsitzenden Michael Clausen und Herbert Hansen nennen- in die Vollen gehen lässt und wir vom TSV Drelsdorf und TSV Goldebek ab der kommenden Saison 2020/21 gemeinsam als SG auch auf dem Platz neue Wege gehen und es fortan heißen kann: GO DAB!

Text: Lasse Hansen und Benni Peters

Zimmererei

Joachim Großkreutz

Sämtliche Holz- und Trockenbauarbeiten
Dachdecker-, Renovierungs- und Umbauarbeiten

25858 Högel Bredstedter Straße 11a
Tel. 04673/1427 Mobil 0172/4541858

Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Wenn Sie uns brauchen, sind wir für Sie da.

Peter Dorsch e.K.
Hauptstr. 18, 25862 Joldelund, Tel. 04673/514
Fax 04673/626, joldelund@provinzial.de

HÖGEL

Freiluftevents in Högel

Der Covid19- Virus lässt so manche Veranstaltung ausfallen. Viele Feierlichkeiten müssen abgesagt und verschoben werden. Doch irgendwo ist immer eine Möglichkeit und eine Idee. Die Idee "Dörpsmusik to Danz in de Mai" war eine sehr Erfolgreiche. Der OKR Högel hatte 6 musikbegeisterte Högler gefunden, die an 4 versch. Standorten im Ort für gute Laune sorgten. Von der Jagdhorngruppe Nordergoesharde erhoben Marit Rehder und Kolle Schröder die Jagdhörner. Anbei erfuhren die Bürger noch allerlei zum Jagdjahr, welches am 1. Mai beginnt und den einzelnen Signalen. Das Akkordeon spielte schwungvoll Doris Beck und machte richtig Stimmung. Paarweise wurde sogar ein wenig geschunkelt. Janina Clausen hatte Mitmach-Lieder ausgesucht. Mit der Gitarre begleitete sie so manchen Gassenhauer. Besonders die Högeler Pfadfinder-Kinder freuten sich über „ihr Pfadfinderlied“- „Heute hier morgen dort!“ von Hannes Wader. Mit Maihut und Blockflöte spielten in der Abendsonne Heike Rachwalik und Christina Sappert herrliche Mailie-

der. Die Musiker reisten einzeln von Standort zu Standort und gut 70 Zuhörer wurden so fröhlich in den Mai begleitet. Für die Straßenmusiker gab es vom Publikum Applaus und eine Spende in den Hut. Am Himmelfahrtstag hatte die Kirchengemeinde Breklum und der OKR zum Open-Air Gottesdienst in den Windpark Högel geladen. Bei sonnigem Maiwetter erlebten ca. 50 Gottesdienstbesucher Gottessegens hautnah in der Natur. Sandra Bock und Lea-Tabea Resas trugen ihre Erlebnisse in der Corona-Auszeit vor und Pastor Steffen brachte ihre Gedanken wunderbar zusammen. Seine Tochter Sarah sorgte auf dem Akkordeon für die musikalische Unterstützung und einige Gottesdienstbesucher hatten sich das Bargumer Kirchengeläut aufs Handy gespielt und ließen so echtes Kirchengefühl in der Feldmark aufkommen. Beide Veranstaltungen konnten nur so erfolgreich sein, weil das Wetter einfach bestens passte und die Sonne uns auch auf Abstand gemeinsam etwas erleben ließ.

JOLDELUND

Brot und Bilder in der Bäckerei Lorenzen

Wer in den letzten Wochen die Bäckerei Lorenzen in Joldelund betrat, dem fiel wahrscheinlich eine Veränderung auf. Nicht die hohen Plexiglas-Niesschutz-Scheiben und die Maskierung der Kunden sind hier gemeint, daran haben wir uns mittlerweile Zähne knirschend fast gewöhnt, nein, an den Wänden bleibt der Blick hängen! Mehrere eindrucksvolle Bilder bereichern seit einiger Zeit den Verkaufsraum, wecken Interesse und stehen auch zum Verkauf.

So unterschiedlich diese sind, stammen sie doch alle von einer Künstlerin: Laimute Busch aus Husum. Der Kontakt zur Joldelunder Bäckerei



entstand über ihren Mann, der als Konditor dort arbeitet. Die Auswahl der Werke vermittelt einen Eindruck des umfassenden Könnens und der stilistischen Vielfalt

der Künstlerin. Öl, Acryl, Aquarell, Collagen – mit allen Techniken ist sie vertraut. Stilistisch fühlt sie sich am ehesten der surrealistischen Tradition verbunden, aber auch gegenständliche Malerei, z. B. Stillleben oder Portraits sind in ihrem Repertoire. Dass sich das Interesse der Bäcker-Familie Lorenzen nicht auf die Backkunst beschränkt, ist hinreichend bekannt (Wer kennt nicht die legendären Musikveranstaltungen in Gerd's Juke Joint?) und so lag die Idee nahe, mit den Werken der aus Litauen stammenden Künstlerin die Wände des kleinen Ladens im Norderweg zu schmücken.



Nun kann man also während des Einkaufs die Bilder auf sich wirken lassen, sich den eigenen Assoziationen und Interpretationen hingeben und... ach ja – nicht den eigentlichen Grund des Ladenbesuchs vergessen. So wie es Brot, Brötchen und Kuchen für die unterschiedlichsten Vorlieben und Bedürfnisse gibt, sprechen auch Kunstwerke Menschen auf verschiedene Art an. Und gerade in Zeiten, in denen sich das Leben mehr als sonst in den eigenen vier Wänden abspielt, ist es eine Überlegung wert, ob sich nicht

auch zu Hause ein Platz für ein ansprechendes Bild findet. Diese Kunst ist nicht brotlos!

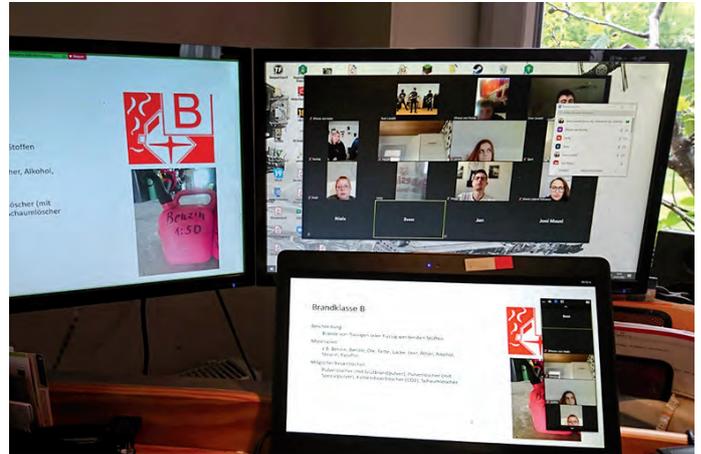


Norderweg 7 · 25862 Joldelund · Tel.: 04673/325
E-mail: joldelunder@t-online.de · www.joldelunder.de

Öffnungszeiten des Joldelunder Dorfladens: Montags - Samstags
 von 06:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Sonntags von 07:30 Uhr bis 10:30 Uhr

Digitaler Jugendfeuerwehrdienst

Am 12. März erreichte nicht nur uns, sondern auch die anderen Feuerwehren im Kreis Nordfriesland ein Schreiben, mit welchem ein vorläufiges Stilllegen des Lehrgangsbetriebes bekannt gegeben wurde. Nachdem dieses Schreiben die Runde in unserer WhatsApp Gruppe machte, konnte es niemand so richtig glauben. Der Versuch mit Ausmalbildern und kurzen Fragebögen die Jugendlichen bei Laune zu halten, scheiterte. Dann, knapp einen Monat nach der Bekanntgabe, kam der Vorschlag unseres Jugendwartes Sven auf, einen Online Dienst probeweise durchzuführen. Dieser Vorschlag gewann hohe Zustimmung, weshalb dieser auch knapp eine Woche später stattfand. Im Laufe mehrerer dieser Treffen wurde dann unter anderem die Fahrzeugkunde, der vorschriftsmäßige Löscheinsatz, die unterschiedlichen Brandklassen und noch einige weitere Themen den Jugendlichen nähergebracht. Auch die Jugendlichen selbst referierten in kleinen Gruppen über Themen mit kurzen Videos und Präsentationen. Die Online Dienste wurden sehr gut angenommen. Die Technik, welche bereits durch die Schulen bekannt war, kam auch bei uns zum Einsatz. Auch für die Betreuer war diese Form der Video Konferenz etwas Neues. Nun konnten wieder Absprachen über das weitere Vorgehen getroffen werden. Die Vorfreude jedoch auf den ersten richtigen Praxis-Dienst ist bei uns allen sehr



groß. Wer wissen möchte, was wir in der Zwischenzeit machen und wann wir wieder durchstarten, kann uns bei Instagram (@jugendfeuerwehr_langenhorn) (ver)folgen. Wir freuen uns bald wieder loslegen zu können. Euer Betreuer team der JF Langenhorn.

DAS GROSSE PLUS

Alle Zahlen im Blick – auch die von morgen.

Janne Petersen,
Steuerberater

Soll-Ist-Abgleich & Steuervorschau mit acontax.

Heute schon wissen, was morgen auf Sie zukommt: Wir liefern Ihnen transparent aufbereitete Controlling-Reports zu Ihren Quartalsgesprächen, inklusive steuerlicher Vor- und Rückschau. Dazu zählt auch die Berechnung Ihrer zukünftigen Steuerlast – speziell unter Berücksichtigung von Nachzahlungen bei freiwillig, gesetzlich Krankenversicherten. So können Liquiditätsgengpässe vermieden werden.

www.acontax.com

Steuerberatung.
Erfolg plus Zukunft.

Langenhorn
04672 77239-0

Wees
04631 4440-40

VVS

Verbraucherfreundlicher
Versicherungs-
Service

VVS - Ute Nissen GmbH
An der B5 Nr. 12
25842 Langenhorn
Tel: +49 4672 77 82 0
Mail: info@vvs-langenhorn.de
Web: www.vvs-langenhorn.de

Mofa-Schilder

ab 36,- € / Jahr

fair
preiswert
unabhängig

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - die am 8. August 2020 erscheint - ist der 22. Juli 2020.

Grafik Nissen, Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
ditundat@grafik-nissen.de, Telefon 0461/979787

Baumaschinen-, Arbeitsbühnen- und Anhängervermietung

Ingo Bahnsen



Hohe Koppel 7 · 25842 Langenhorn/Mönkebüll
Tel.: 0 46 72 / 919
www.baumaschinenvermietung-langenhorn.de

„Unser sauberes Langenhorn“

Als Ersatz für die ausgefallene landesweite Müllsammelaktion im März, wurde in Langenhorn eine Ersatzaktion durchgeführt.

Die jährliche Aktion war auf Grund der Coronapandemie unter Einhaltung der Abstandsregeln nicht möglich und so wurde in privater Initiative mit Unterstützung durch die Gemeinde zu einer 14-tägigen Sammelaktion aufgerufen.

Alle Langenhörner Bürger konnten den bei Spaziergängen gesammelten Müll an 4 Standorten, in die bereitgestellten Mülltonnen bei den Glascontainern entsorgen.



Zum Ende der Aktion waren die Mülltonnen gut gefüllt und etliche Glasflaschen direkt über die Altglascontainer entsorgt.

Eine größere Aktion hat es an der B5 nördlich des Kreisels gegeben, hier konnten allein 6 große Säcke gefüllt werden.



Die Initiatorin Renate Thomsen bedankt sich bei allen Bürgern, die sich an der Aktion beteiligt haben und auch bei allen, die bereits das ganze Jahr über den Müll über Ihre Hausmülltonne entsorgen.



Online Gottesdienste in Langenhorn



Der Kirchengemeinderat ist froh, dass wieder Gottesdienste, wenn auch mit Beschränkungen, in der Kirche stattfinden können.

Da wir aber davon ausgehen, dass aufgrund der besonderen Situation manch einer an Gottesdiensten noch nicht teilnehmen möchte/darf, haben wir beschlossen, in den Monaten Juni bis August jeweils am 1. Sonntag des Monats den Gottesdienst als Online Gottesdienst zu feiern.

Alle Online-Gottesdienste sind über den Youtube Kanal der Kirchengemeinde abrufbar: Youtube Kirchengemeinde Langenhorn. Den jeweils aktuellen Gottesdienst finden Sie zudem als „Monatsgottesdienst“ auch auf unserer Homepage. Auf ein baldiges Wiedersehen und bleiben Sie gesund.

(Cayen Tramm
für den Kirchengemeinderat)

B
BURMEISTER
Aus Liebe zum Genuss
Landschlachtereie
Burmeister
GmbH & Co. KG
25884 Viöl
Tel. 04843-1301
www.la-bu.de

Baustellen-Gottesdienst

Die Kirchengemeinde Langenhorn plant in diesem Sommer wieder einen Open-Air Gottesdienst in einem Langenhörner Ortsteil. Nachdem wir in 2019 im idyllischen Garten der Familie Weinreich in Efkebüll zu Gast waren, soll es dieses Jahr ein Kontrastprogramm geben: Wir feiern inmitten einer Baustelle! Und zwar im Neubaugebiet zwischen Gärtnerweg und Baron-von-Gelting-Weg. Der Gottesdienst wird zusammen mit der politischen Gemeinde Langenhorn geplant und ist auch zur Begrüßung der Neubürger gedacht. Ob der Open Air Gottesdienst mit anschließender Bratwurst so stattfinden kann, wie wir es uns vor der Corona Krise gedacht haben, lässt sich zurzeit natürlich nicht sagen. Wir informieren Sie zeitnah:

Baustellen – Gottesdienst, am 9.8. um 10.00 Uhr

Deva Onlineshop Blütenessenzen
www.deva-wattenmeer.de
Naturheilpraxis
HP Beatrice Mark
K73 Efkebüll 28 25842 Langenhorn
offene Sprechstunde Di-Fr. 14:00-18:00
Termine nach Vereinbarung
Tel: 0171 7 586 586
info@deva-wattenmeer.de

100 Jahre Ringreiter- und Schützenverein „Glück auf“ in Lütjenholm

Im Jahre 1920 gründeten die Lütjenholmer Freunde des Reitsports einen Ringreiterverein. Seitdem wurde, mit Ausnahme der Kriegsjahre, jedes Jahr ein Ringreiten mit anschließendem Festball organisiert. Durch die Mechanisierung in der Landwirtschaft nahm in den sechziger



Gruppenfoto aus der Anfangszeit

Jahren die Anzahl der verfügbaren Pferde stetig ab. Um einer Auflösung des Vereins vorzubeugen, beschloss man 1966 eine Schützensparte zu gründen. Diese ermittelt seit dem ebenfalls jährlich seine Majestäten durch das Abschießen eines Holzvogels mit dem Luftgewehr. Seit 1967 trägt deshalb auch der ursprünglich reine Ringreiterverein seinen heutigen Namen: Ringreiter- und Schützenverein „Glück auf“ Lütjenholm und Umgegend. Es folgte ein stetiger Aufschwung, da nun jeder im Ort an den Aktivitäten des Vereins teilnehmen konnte. Doch auch die Befürchtungen der Reiter haben sich zum Glück nicht bewahrheitet, seit 1970 stieg die Anzahl der Pferde im Ort wieder an, so dass auch weiterhin bis heute genug Teilnehmer zum Ringreiten zur Verfügung stehen.

Heute ist der Verein mit seinen etwa 130 Mitgliedern zum größten Kulturträger des Dorfes gewachsen. Die wichtigste Veranstaltung ist nach wie vor in jedem Mai das Jahresfest mit Ringreiten und Vogelschießen und abendlichem Festball. Es werden aber auch andere Veranstaltungen, wie Fahrten, das Sommerfest und im Herbst das Kartoffelringreiten organisiert. Einmal im Monat treffen sich die Schützen zum Scheibenschießen im Dörpshuus. Jedes Jahr im August treffen sich über 150 Reiter des Amtsbezirks zu einem großen Amtringreiten. Dieses wird abwechselnd von den örtlichen Vereinen durchgeführt, und auch in Lütjenholm hat es schon einige Male stattgefunden. Doch leider fallen in diesem Jahr, wie anderswo auch, alle Veranstal-



Umzug durchs Dorf

tungen des Vereins den Corona-Beschränkungen zum Opfer und die Jubiläumsfeier muss leider auf das nächste Jahr verschoben werden.

H&P **LBBV**
STEUERBERATER Steuerberatungsgesellschaft mbH
 Landwirtschaftliche Buchstelle

*Wir sind Ihr
 Steuervorteil!*

Hans-Dieter Hansen
 Steuerberater

Fin Schauer
 Steuerberater

Kirsten Petersen
 Steuerberaterin

Ulf Volquardsen
 Steuerberater

Mühlengrund 17 • 25884 Viöl
 Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20
 info@steuerberater-vioel.de • www.steuerberater-vioel.de

GRAFIK NISSEN



Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
 - die am 8. August 2020 erscheint - ist der 22. Juli 2020.

Sie können gerne Berichte an folgende Adresse schicken:
 ditundat@grafik-nissen.de.



KIRCHENWEG 2
 24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787
 DITUNDAT@GRAFIK-NISSEN.DE

Ringreiten in Lütjenholm, wie es früher war

(Aufgeschrieben von John Petersen, 2010)

Morgens um Punkt 7 Uhr wurde vor dem Vereinslokal angetreten. Nach der Begrüßung durch den Feldführer gab der Gastwirt das erste Getränk aus. Danach ritten alle gemeinsam zum alten König, um diesen von zu Hause abzuholen. Dieser begrüßte seine Reiterkameraden und spendierte ebenfalls eine Runde. Zusammen mit dem alten König ging dann der Umzug durch das geschmückte Dorf. Alle Reiter trugen eine weiße Jacke und hatten die grüne Vereinsmütze auf. Nach der Rückkehr zum Vereinslokal wurden dann die Reiter eingeteilt.

Geritten wurde durch zwei Gallies auf einem Rundweg, den Bohlweg Richtung Norden und über den Peersweg wieder zurück zur Hauptstraße. Diese Wege waren damals noch Sandwege. Die Pferde waren alle geschmückt mit einem Kopfstück, das von der Frau oder Freundin des jeweiligen Reiters angefertigt wurde. Das schönste Kopfstück wurde mit 5 Mark prämiert.



Der entscheidende Moment

Wer die meisten Ringe errang, wurde der neue König. Nach der Übergabe der Schärpe durch den alten König wurde dann der neue König von den Reiterkameraden nach Hause gebracht, wo es dann auch wieder einen aus dem Glas gab.

Nachmittags um 3 Uhr traf man sich dann wieder, und dann mit Damen. Jeder Reiter musste eine Begleiterin mitbringen. Zu Fuß marschierte dann die ganze Gesellschaft durch das Dorf bis zum Ehrenmal, von wo dann der neue König abgeholt wurde. Zurück ins Vereinslokal ging es dann durch eine Ehrenpforte. Dort gab es Kaffee und Kuchen und anschließend wurde getanzt bis etwa 17:30 Uhr.

Nach der Abendbrot-Pause kamen dann um 20:00 Uhr alle wieder zur Gaststätte, um den Festball zu feiern. Es wurde bis in den Morgen getanzt, und bei manchem warteten zu Hause dann schon wieder die Kühe darauf, gemolken zu werden. So wurde für einige das Ringreiten dann zu einem 24-Stunden Tag.



Der König wird abgeholt

REUSSENKÖGE

Hallig-Dreeathlon am 26. Juni 2020

Es gibt eine positive Nachricht zu vermelden: Aufgrund der aktuellen Lockerungen seit 08.06.2020 kann der diesjährige Hallig-Dreeathlon unter Corona-Bedingungen stattfinden.

Die gelben Dirkshof-Bojen werden auf der

Hamburger Hallig wieder ausgebracht, damit die Teilnehmer es am Wettkampftag etwas leichter haben den Weg im Wasser zu finden.

Die Sportler starten um 18.30 Uhr in Langenhorn mit dem Rad. Vom Amsinck Haus laufen Sie bis zur Hamburger Hallig und schwimmen dort ca. 400 m, dann geht's zurück nach Langenhorn. Erst zu Fuß und dann wieder mit dem Rad.

Die Startabstände werden länger sein, um größere Abstände gewährleisten zu können. Außerdem werden die Sportler immer rechts laufen auf dem Weg zur Hallig und zurück. Das bedeutet sie werden auch den Plattenweg für die Autos nutzen um den Abstand der entgegenkommenden Läufer möglichst groß zu halten.



Die Läufer werden soweit es geht rechts laufen, damit die Autofahrer noch an Ihnen vorbeikommen. Wir hoffen unsere Gäste der Hamburger Hallig können ein bisschen Verständnis für diese außergewöhnliche Entscheidung aufbringen.

Für die Sportler ist es der erste richtige Wettkampf in diesem Jahr aufgrund der Corona Pandemie und damit ein echtes Highlight!

Hochwasser ist um 18:15 Uhr. Vielleicht können Sie, um Engpässe zu vermeiden, bereits vor dem Start um 18:30 Uhr zur Hamburger Hallig fahren oder wenn möglich erst nach dem letzten Sportler die Hallig wieder verlassen. Mit Verzögerungen ist etwa von 18:40 Uhr bis 20:15 Uhr zu rechnen.

Falls Sie als Zuschauer an der Strecke sind, achten Sie bitte auch auf die allgemeinen Hygiene- und Abstandsregeln.

Sabine und Björn Nahsen (SV Enge-Sande)

Dit un Dat nächste Ausgabe – Bereich Reußenköge -

Im Jahr 2009 wurde das Wattenmeer von der UNESCO in die Liste des Welterbes der Menschheit aufgenommen. Es ist die höchste internationale Anerkennung, die ein Naturgebiet erhalten kann. Weltweit einmalig sind zehn Halligen vor der nordfriesischen Küste Schleswig-Holsteins. Sie entstanden durch das große Naturereignis 1634, die „Mandränke“, die Teile der damaligen Insel Alt-Nordstrand zerstörte. Reste dieser gewaltigen Sturmflutkatastrophe sind heute die Inseln Pellworm und Nordstrand, die Hallig Nordstrandischmoor und die Hamburger Hallig. Ein Sturmflutpfahl auf der Hamburger Hallig erinnert an dieses schreckliche Ereignis. Darüber hinaus werden auch andere Sturmflutmarkierungen, die prägend für diese Region waren, gezeigt. Eigentlich ist die Hamburger Hallig keine typische Hallig mehr, denn sie hat im Laufe der Jahre eine Verbindung zum Festland erhalten. Wie es dazu kam, das erfahren sie bei den speziellen Halligführungen, aber auch, dass zwischen 20 und 60 Mal im Jahr auf den Halligen „Landunter“ gemeldet wird. Hohe Wasserstände und starke Westwinde überfluten schnell das Halligland, so dass nur noch die Warften (Wohnhügel) aus dem Nordseewasser ragen. Dadurch, dass die Halligen den Naturkräften unmittelbar ausgesetzt sind, mussten die Kanten mit schweren Steinen nach und nach befestigt werden. Welche Naturgewalt dahinter steht, zeigt allein, dass bis zur großen ersten Sturmflut 1362 weite Teile des Watts damals noch Festland waren. Und dann erfahren sie noch mehr über die Einzigartigkeit der typischen Salzwiesen.

Vier ausgewählte Termine mit professioneller Begleitung stehen zur Verfügung:

Sonntag, 28. Juni – 14.00 Uhr – Johann-Georg Carstensen,
Donnerstag, 9. Juli – 18.00 Uhr – Anke Dethlefsen,
Donnerstag, 16. Juli – 14.00 Uhr – Ellen Brodersen
Dienstag, 21. Juli – 18.00 Uhr – Ohle Thor Straten,



Anke Dethlefsen, Johann-Georg Carstensen, Ellen Brodersen, Ohle Thor Straten
Foto: Felix Middendorf

Anmeldungen und Auskünfte im Amsinck-Haus, Tel.: 04671/927154
Hinweis: Bitte geben sie ihren Namen und Telefonnummer an und informieren sie sich auch vorher unter: www.wattlaufen.com
Stichwort: Covid – 19: - nur angemeldete Personen dürfen teilnehmen
Anmeldeschluss: einen Tag vor der Veranstaltung
Treffpunkt: Start am Parkplatz auf der Hallig
Dauer: ca. 1,5 Stunden
Kosten: 6,-- € für Erwachsene / 3,-- € für Kinder

Information: Es ist bei dieser speziellen Führung nicht vorgesehen, mit der Gruppe ins Watt zu gehen.

„Hoher Himmel, weites Land“ - Multivisionsshow mit Martin Stock

„Hoher Himmel, weites Land“,
Mittwoch, den 24.06.2020 um 19.30 Uhr

Martin Stock möchte mit seiner Multivisionsshow die Sehnsucht nach dem Meer wecken und den Zuhörer sensibilisieren, damit er den Herzschlag der Wildnis in der Natur des Wattenmeers spüren kann.

Amsinck- Haus- Eintritt 8 €- Veranstaltung wird im Fahrradschuppen sein unter Einhaltung des Mindestabstands

Aufgrund Covid- 19, Infos bitte beachten,

- Kartenvorverkauf NUR im Amsinck- Haus, Tel.: 04671/ 92 71 54

- Keine Reservierung möglich

- Keine Abendkasse

- Bei vorheriger Abholung der Karten bitte in bar bezahlen

- Bei vorheriger Abholung der Karten werden ihre Daten aufgenommen

Es freut sich das Amsinck- Haus- Team



— KAFFEERÖSTEREI —
BORTFELD
— NORDFRIESLAND —

Desmarcierskoog 1, 25921 Reußenköge, Tel.: 0152/56065365
mail:info@kaffeeruesterei-nordfriesland.de
Webshop: www.kaffeeruesterei-nordfriesland.de
Kaffeeladen im Koog: Donnerstag bis Samstag 10.00 bis mindestens 17.00 Uhr

GRAFIK NISSEN

Kirchenweg 2 | 24976 Handewitt
0461 | 979787
ditundat@grafik-nissen.de

Die neue Grillhütte wird gebaut

Nach einigen Schwierigkeiten mit der Baugenehmigung und dem nas- sen Herbst konnten die Arbeiten für unser Grillhütte endlich beginnen. Maik Möller und seine Mitarbeiter begannen ab dem 10.5. mit dem Fundament und den Pflasterarbeiten. Sehr gute, schnelle und saubere Arbeit.



Nachdem Bastian Bahnsen das Holz für die Hütte bei einer Zimmerei passgenau zugeschnitten besorgt hatte, konnten wir in Eigenleistung am Samstag dem 6.6. die Hütte aufbauen. Am Abend vorher hatten Bastian Bahnsen, Sören Christiansen und Jan Christiansen das ganze Baumaterial zum Spielplatz gefahren und schon teilweise ausgelegt. Mit Hilfe von den erfahrenen Handwerkern Denes Viedt, Jan Oje, Axel Bahnsen, Sven Tharnow und Thorben Kötter, gelang es die Hütte aufzubauen. Für das nächste Wochenende haben sich wieder einige freiwillige gemeldet, die bei den weiteren Arbeiten, wie Dacheindeckung und Wandverkleidung helfen wollen.

Schön, das es bei uns im Dorf so viele Bürger gibt, die gerne mithelfen, wenn es nötig ist. Die Abstandsregeln wegen Corona wurden, so weit möglich, eingehalten.



Reisedienst &
KFZ-Werkstatt

NISSEN & SOHN

Immer mobil - sicher ans Ziel!

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

www.bus-nissen.de
www.kfz-nissen.de

Nissen & Sohn GmbH
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt
Reisedienst: 04843 · 20 50 133
Werkstatt: 04843 · 2212

Wir sind mehr als nur ein Dienstleister.
Abschied gestalten mit Liebe zum Detail.



*Bestattungen
Hansen*

Bredstedt · 04671-9337616
Sillerup · Wanderup · Schafflund
www.bestattungen-hansen-sillerup.de

Paul-Gerhard und Sieghilde von Hoerschelmann feiern Diamantene Hochzeit

Zur Diamantene Hochzeit am 26.04.2020 von Paul-Gerhard und Sieghilde von Hoerschelmann geb. Strelow gratulieren wir Sönnebüller recht herzlich.

Paul-Gerhard ist am 10.12.1931 in Nömme/Tallin Estland in eine Pastorenfamilie und Sieghilde am 29.9.1937 in Stettin geboren.

Beide haben schlimmes und bewegendes auf ihrer jeweiligen Flucht in den Westen erlebt. Nach der Schule hat Paul erst Architektur studiert, dann aber doch noch Theologie mit Examen in Kiel studiert. In Kiel haben sich beide kennengelernt und am 26.4.1960 in der Ansgarkirche geheiratet. Paul war 6 Jahre als Pastor in Flintbeck dann 17 Jahre in Kiel Kronshagen.



1983 übernahm Paul die Stelle als Direktor des Predigerseminars in Breklum, und hat dort in 10 Jahren viele Pastoren - rinnen ausgebildet. Die Familie brauchte eine Wohnung oder Haus und fand es in Sönnebüll in der Ziegelei. Nach der Pensionierung 1993 kauften sie sich ein schmuckes Reetdachhaus an der Flensburger Straße mit großem Garten. Fast 4 Jahre ab 1994 hat Paul in seinem Geburtsland Estland in Tallin die Pastoren Ausbildung wieder mit aufgebaut. Sieghilde hat die Stellung in Sönnebüll gehalten, aber ihn auch öfter in Tallin besucht und auch in der Kirchengemeinde ehrenamtlich mitgearbeitet. Als dank wurde Paul mit dem Ehrentitel des Titularprobstes der Estnischen Kirche ernannt wurde. Wieder zurück in Sönnebüll hat Paul die Sönnebüller Chronik Teil I erstellt, die 2012 fertig wurde. Nebenbei hat er auch den Text für unsere Dorfhymne geschrieben. Jetzt erstellt er immer zusammen mit Sieghilde die Chronik Teil II.

2012 hat die Sönnebüller Gemeinde ihn zum Ehrenbürger ernannt.

Sieghilde ist gelernte Buchhändlerin und hat sich auch schon immer Ehrenamtlich für die Kirche eingesetzt. Z. B. War sie Mitglied im Leitungskomitee Lutherischer Weltbund mit Sitz in Genf, Mitglied der Kirchenleitung Nordelbische Kirche, 12 Jahre Präsidentin der Kirchen-

kreissynode Husum/Bredstedt, 8 Jahre vorsitzende des Breklumer Kirchbauvereins und ist immer noch aktiv in der Breklumer Kirchengemeinde. Ausgezeichnet für ihre Arbeit mit der Bugenhagen-Medaille und mit einem Estland-Orden.

Das Diamantene Paar hat drei Kinder und fünf Enkelkinder, die mit ihren Familien in Tönning, Bordesholm und Neuen-dettelsau/ Bayern wohnen.

Neben der Familie freut sich das Jubelpaar über eine tolle Nachbarschaft, Dorfgemeinschaft, großen Freundeskreis und über die Zusammenkünfte mit den Rotariern. Beide erfreuen sich guter Gesundheit, haben einen schönen Garten in dem sie sich in dieser Corona-Pandemie beschäftigen können. Das Fest auf Friedensburg mußte ja leider abgesagt werden, aber wir werden es, so Gott will, zu einem späteren Zeitpunkt nachholen, so sagen es die Beiden.

Die Nachbarn ließen es sich aber nicht nehmen,

eine schöne Girlande am Abend vorher aufzuhängen, und mit Paul und Sieghilde im Garten mit Abstand auf die Diamantene Hochzeit anzustoßen. Zwei Tage später haben Pastor Johannes Steffen und ich die Urkunden der Kirche, Land, Kreis, Amt und Gemeinde in einer kleinen „Feierstunde“ im Garten überreicht. Erwähnen möchte ich noch, die besondere Gabe von Paul über das Verfassen von Reimen zu jedem Anlass. Seiner lieben Frau schenkt er jeden morgen einen Vierzeiler. Das kurze Gedicht zu Pfingsten ist unten mit der Erlaubnis von Paul abgedruckt

Wir wünschen dem Jubelpaar noch viele gemeinsamen Jahre bei guter Gesundheit, mit der Familie, Freunden und der Dorfgemeinschaft.

(Christian Christiansen)

Kaffee-Gedicht / Pfingsten 2020

*Alles strömt jetzt an den Strand,
In den Schuhen mächtig Sand,
In der Seele das Gefühl
Von viel Freiheit und Gewühl.
So ein Tag mit Kind und Kegel
Kennt kaum eine Abstandsregel -
Und man meint schon, dass erschreckt
Sich das Virus auch versteckt,
Selbst in einer Schischa Bar
Scheints nicht anzutreffen war.
Doch bei der Familienfeier
Wirkt es wieder ungeheuer.
Gut ist nur, dass jetzt der Geist
Sich als wirkungsvoll erweist,
So dass jeder weiß wo itzt,
Dieses kleine Virus sitzt...
Wollen sehn, was jetzt geschieht -
Ein Ergebnis ist verfrüht.
Noch ist eine Nasenmütze
Für den Nächsten eine Stütze,
So für uns in gleicher Weise,
Dass man ihre Wirkung preise.
Schütteln unsre Schuhe aus
Und verbleiben noch zu Haus
Hoffen, dass es möglich sei,
Das wir alle wieder frei...*

Herzlich S.+P.v.H.

www.friedrichsen-husum.de
Friedrichsen
 Schädling**sbekämpfung**

VFöS eV

DH BV
 HOLZ- & BAUTENSCHUTZ
 MITGLIED

Schädling**sbekämpfung** · Holz- u. Bautenschutz
 Schwamm**sanierung** · Vogelab**wehr** · Desinfektion

25 813 Husum Tel.: 0 48 41 - 66 86 32
 Adolf-Menge Straße 7 Fax: 0 48 41 - 66 86 96

Schleswig
 Tel: 0 46 21 - 3 96 93 91

Amt Mittleres Nordfriesland

Theodor-Storm-Str. 2, 25821 Bredstedt, Tel.: 04671/9192-0
 www.amnf.de, Bürgerservice: (0 46 71) 91 92-0
 Öffentlichkeitsarbeit: Felix Middendorf (0 46 71) 91 92-31
 Öffnungszeiten: Mo.-Di.: 08:00-12:00, Di.:13:30-15:30
 Mi.: geschlossen, Do.-Fr.: 08:00-12:00, Do.: 14:00-18:00

Sozialzentrum

Norderende 2, 25821 Breklum, Tel.: 04671/9192-112
 Öffnungszeiten: Mo.: 08:00-12:00, Di.-Mi.: geschlossen
 Do.-Fr.: 08:00-12:00, Do.: 14:00-18:00

300 Jahre alte Steine ...

... sind in der Stallmauer unseres ehemaligen landwirtschaftlichen Betriebes „Gretens“ in der Osterende 2 eingemauert. Die drei roten Ziegelsteine tragen die Inschrift:

*Herr lehre und bedenken, das wir sterben müssen,
auf das wir Klug werden,
gemacht bei Sünnebüll 1720;
Ingwer Paulsen 1720*
Das ist der Bibelspruch Psalm 90 Vers 12

Warum ausgerechnet dieser Bibelspruch in die Steine geschrieben und eingebraut wurde, kann ich nicht sagen, aber der damalige Bauherr wird sich seine Gedanken gemacht haben. In diesen 300 Jahren sind schon viele Generationen auf dem Hof gestorben, aber die Steine gibt es immer noch!!

Meine Ur-Ur-Großmutter väterlicherseits, Catharina Christiansen geb. Danielsen und Witwe von meinem Ur Ur Großvater Christian Christiansen, kaufte den Hof bestehend aus Wohnhaus mit 30 Rth. großen Garten, Scheune und Stall. Massiv, Strohdach, eine heizbare und eine nicht heizbare Stube, zwei Kammern und zwei Küchen, eine Tenne, Raum für zwei Pferde und 10 Stück Hornvieh. Außerdem wurden noch 6,0473 ha und einem Ellemodenanteil von 4/64stel Land am 9.5. 1884 von Peter Detlef Nicolaus Kraft für insgesamt 7621 Mark und 31 Pfg gekauft. Die Familie Kraft hatte den Hof mindestens zwei Generationen lang in Besitz gehabt. Ob sie auch den Hof 1720 erbaut hat ist nicht bekannt. Seit dem 8.5.1884 ist der Hof nun in unserem Familienbesitz. In all den Jahren wurde viel Um- und Angebaut. 1968 hat mein Vater die drei Steine aus einer abgerissenen Mauer „gerettet“ und in die neue Mauer wieder einbauen lassen. 1993 habe ich diese Mauer wieder abgerissen, und dabei die Steine vorsichtig raus genommen und wiederum in die



neue Mauer einbauen lassen. Dort sitzen sie auch heute noch. Ob sie vorher auch schon mal abgerissen und wieder eingebaut wurden, ist leider nicht bekannt, aber leicht möglich.

Wie die Inschrift - gemacht bei Sünnebüll 1720 - beweist sind die Steine in einer der beiden Ziegeleien, die es in Sünnebüll bis 1901 gegeben hat, gebrannt worden.

In der Sünnebüller Chronik Teil I ist die Geschichte der Ziegeleien sehr gut beschrieben. Wegen der Inschrift 1720 können wir sagen, dass in Sünnebüll mindestens 180 Jahre lang Ziegelsteine gebrannt worden sind.

Ob die Inschrift - Ingwer Paulsen 1720 - sich auf den Bauherren, also den damaligen Hofeigentümer, oder den Bauunternehmer (Maurer) handelt ist nicht genau bekannt.

Mein Vater hat mal die Vermutung von Früher geäußert, es könnte ein Maurer aus Dörpum gewesen sein?

Mir ist nicht bekannt ob es noch mehr so alte Steine aus der Sünnebüller Ziegelbrennerei, in Sünnebüll oder unserer Nachbardörfer gibt? Wenn ja, kann man mir das gerne mitteilen.

Es ist schon etwas besonderes 300 Jahre alte Steine in der Mauer zu haben!

(Christian Christiansen)



Entspannung ist wichtig für Sie.

Besonders in Sachen Steuern.

Steuerberatung in Bredstedt und Umgebung.

Wir bieten umfassende steuerliche Beratung für Unternehmen aus den Bereichen Gewerbe, Landwirtschaft, Gartenbau sowie für Unternehmen aus dem Bereich der regenerativen Energien und auch für Privatpersonen (Arbeitnehmer und Rentner).

Leiter

Ulf Petersen-Therolf Steuerberater, Dipl.-Ing. agr.

Liliencronstraße 2

25821 Bredstedt

Tel. **04671/9274-00**

SHBB
Steuerberatungsgesellschaft

LANDWIRTSCHAFTLICHER
BUCHFÜHRUNGSVERBAND
Unternehmens- und
Steuerberatung für Landwirte



Neustart im Struckumer Landgasthof

Es war eine schwierige Zeit vom 16. März bis 18. Mai. Diese pandemiebedingte Phase der Schließung vieler Betriebe und Unternehmen traf natürlich auch den Struckumer Landgasthof. Die Wirtsleute Yvonne und Bernhard Bohn und ihr Team haben diese Zeit genutzt, um im Lokal zu renovieren, einen Außer-Haus-Service zu etablieren und ein spezielles Hygienekonzept für den Struckumer Landgasthof zu entwickeln.

So wie der Leitfaden „Mindestanforderungen an Hygienekonzepte für gastronomische und Beherbergungsbetriebe, die ab dem 18. Mai 2020 ihren Betrieb wiederaufnehmen,“ es vorschreibt, werden Gäste durch geeignete, gut sichtbare Hinweise informiert. Verstöße können zum Verweis aus der jeweiligen Einrichtung führen.

Es werden ausreichend Möglichkeiten zur Einhaltung der Händehygiene (Desinfektionsstationen), die die Gäste gut erreichen und nutzen können, zur Verfügung gestellt. Jeder Gast muss seine Personalien angeben, damit man ihn im Infektionsfall erreichen kann. Alle Mitarbeiter mit unmittelbarem Gästekontakt (unter 1,5 m Abstand) tragen eine Mund-Nasen-Bedeckung.



Personen, die den Mindestabstand von 1,5m nach § 2 Absatz 1 der Corona-Verordnung nicht einhalten müssen, dürfen an einem Tisch platziert werden. Es dürfen also unabhängig von der Personenzahl Angehörige des eigenen

Haushaltes mit Angehörigen eines weiteren Haushaltes an einem Tisch sitzen. Die Familienmitglieder können verschiedenen Haushalten angehören. Mehr als 10 Personen dürfen es nach § 2 Absatz 4 der Corona-Bekämpfungsverordnung (Stand 02.06.2020) jedoch nicht sein. Die Zahl der gleichzeitig im Landgasthof anwesenden Gäste darf 50 Personen nicht überschreiten

Der Mindestabstand von 1,5 m zwischen den besetzten Stühlen des einen Tisches zu den besetzten Stühlen des nächsten Tisches wird garantiert. Die Wirtsleute haben kurzerhand den Saal in einen Restaurantbereich mit Vierer- und Zweiertischen verwandelt. Aus Hygienegründen wird dabei auf Tischdecken oder Platzsets verzichtet. An erkennbar betrunkene Personen dürfen keine alkoholischen Getränke verkauft werden. Buffets sind nicht erlaubt. Gäste dürfen aus-



schließlich am Tisch bedient werden. Im Self-Service können nur fertige Tellergerichte ausgegeben werden. Gegenstände zur gemeinsamen Nutzung durch die Gäste (Speisekarten, Tablett, Servietten, Menagen etc.) wurden auf ein Minimum reduziert und müssen bei jedem Gästewechsel desinfiziert werden. Speisekarten wurden laminiert, um wiederverwendbar zu sein. Die Räumlichkeiten, in denen sich Gäste oder



Mitarbeiter aufhalten, werden regelmäßig gelüftet. (vgl. Leitfaden „Mindestanforderungen an Hygienekonzepte für gastronomische und Beherbergungsbetriebe, die ab dem 18. Mai 2020 ihren Betrieb wiederaufnehmen,“)

Yvonne und Bernhard Bohn äußerten sich sehr dankbar über den Zuspruch, den sie während dieser schwierigen Zeit durch die Struckumer Bürger immer wieder erfahren haben. Die Küche ist täglich von 11:30 Uhr bis 13:30 und 17:30 bis 21:00 Uhr geöffnet. Nur Dienstag ist Ruhetag. Die selbstgenähten „Schnutenpullis“ können käuflich erworben werden. Die Einnahmen kommen einem „guten Zweck“ zugute.

(Text und Fotos Wiebke Kühl-Tessin)

Lohn & Baggerbetrieb
H. Otto

Westerweg 80
25821 Struckum
Tel.: 04671/4698
horstottostruckum@web.de
Handy: 01622393683



Baumaschinen Technik



Mimi Service



M. Holthusen
Bautechniker
& Straßenbaumeister

Vollstedter Str. 11
25853 Drelsdorf
Tel.: 01702718539
Fax: 04671943876
mimi.service@gmx.de

Borkenkäfer oder Borkenbohrer?

Im letzten Jahr fuhr ein Fahrzeug in Struckum kurz hinter der Kreuzung Knüppelhuus – Wallsbüller Weg gegen einen Baum, der daraufhin in der Folge gefällt werden musste. Der von der Polizei ermittelte Unfallverursacher übernahm die Kosten für das Anpflanzen eines Ersatzbaumes. Einen vermeintlich günstigen Platz fand man in der Nähe der Einfahrt zum Struckumer Bauhof. Dort wurde auf der Grünfläche an der Straße Knüppelhuus eine Eiche gepflanzt.

Sieht man sich die Pflanze heute an und vergleicht die Belaubung mit den umstehenden Gewächsen, fällt auf, dass einige der Zweige kahl sind oder nur wenige Blätter tragen. Kurzum: Der Baum sieht krank aus.

Bei einer genauen Begutachtung stellten die Mitarbeiter des Bauhofs und Bürgermeister Asmussen fest, dass sich im Stamm insgesamt 5 Löcher befinden. Es stellt sich die Frage nach dem Verursacher:



Borkenkäfer oder Borkenbohrer?

Spätestens im kommenden Frühjahr wird man sehen, ob die Eiche deshalb eingeht oder nicht.

Geht man vom Borkenbohrer als Ursache aus, kann man über die Gründe für dieses Verhalten nur Vermutungen anstellen: Entweder der Baum stört jetzt schon jemanden, der ein größeres Wachstum verhindern will. Vielleicht hatte aber auch nur einfach jemand Spaß daran, die Pflanze zu schä-



digen. In beiden Fällen wird das Eigentum der Gemeinde und damit der Gemeinschaft aller Struckumer Bürger geschädigt.

(Text und Fotos Wiebke Kühl-Tessin)

Struckumer Termine

Aufgrund der unsicheren Lage wegen der Coronapandemie haben die Struckumer Gemeindevertreter auf ihrer letzten Sitzung beschlossen, das alljährlich im Sommer stattfindende Dorffest und auch die übliche Seniorenfahrt abzusagen. Das Essen in Gemeinschaft wird ebenfalls bis August ausgesetzt.

Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...

Kurierfahrten

LORENZENdienst.de

Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum

Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Fax: 0 46 71 / 93 34 17

Anzeigen- und
Redaktionsschluss

für die nächste Ausgabe
- die am 8. August 2020 erscheint -
ist der 22. Juli 2020.

Sie können gerne Berichte
an folgende Adresse schicken:
ditundat@grafik-nissen.de
Telefon 0461/979787



BESTATTUNGEN

Martensen & Nissen



*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen,
noch mehr ist zu bedenken.*

Wir helfen.

Trauerhaus Bredstedt

Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt

Tel. 04671-933 08 77

Büro Niebüll

Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll

Tel. 04661-675 56 60

www.bestattungen-mn.de



Ellen und Detlef Nissen

**Hausverkauf von
Mensch zu Mensch.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

„Wir sorgen für eine reibungslose Übergabe.“

Wir vermitteln Ihre Immobilie im Norden.
Schnell, persönlich, mit kompetentem Rundum-Service.

Sebastian Lehmann, Immobilienberater der VR Bank Nord eG



VR Bank
Nord eG



**Herzlich willkommen bei
Nordfrieslands größter Möbelschau**

Möbel
JESSEN



25821 Breklum an der B5

Tel. 04671-91500, Fax 04671-915049

www.jessen-norma.de